

MERCURIO



REVISTA COMERCIAL
IBERO AMERICANA



Num. 325 AÑO XIX BARCELONA

----- 30 de enero de 1919 -----

FUNDADOR ~ D. JOSÉ PUIGDOLLER ~ MACIÀ ~
DIRECTOR ~ D. FEDERICO RAHOLA ~
DIRECCION ARTISTICA ~ D. PEDRO C. ABARCA ~
OFICINAS: BARCELONA: Rambla Flores, 1. MADRID: Hermosilla, 12.

SUBSCRIPCIÓN

ESPAÑA
UN AÑO 30 PESETAS
EXTRANJERO
UN AÑO 40 PESETAS

SE PUBLICA SEMANAL-
MENTE, ALTERNANDO
LA EDICIÓN ILUSTRADA
CON LA COMERCIAL Y
:: DE TRANSPORTES ::

SUMARIO: Catecismo de ciudadanía: La obra póstuma de la ciudadanía, por Federico Rahola. — La Casa de América en 1918, por Rafael Vehils. — Crónica española, por Angel Guerra. — Estadísticas, por César Nieto. — Cinemática proteccionista, por José Burgas. — Balance teatral. — Índice bibliográfico.

CATECISMO DE CIUDADANÍA

VIII

LA OBRA PÓSTUMA DE LA CIUDADANÍA



REGUNTA. — ¿Qué se entiende por obra póstuma de la ciudadanía?

RESPUESTA. — La acción del ciudadano que perdura después de su muerte en virtud de sus actos y del ejemplo de su vida.

PREG. — ¿Cuál debe ser el ansia del buen ciudadano para después de su muerte?

RESP. — La de que su obra no sea baldía ni inútil para los que le sobrevivan, ni para los que le sucedan en la sociedad de que forma parte.

Con motivo de la pasada guerra, se ha dicho con exactitud, que las cualidades de carácter que hacen la grandeza de un pueblo, en su mayor parte son producto de la acción de los antepasados. Ninguna nación lleva impulso con suficiente fuerza, sino contiene la gloria y la fortaleza vivientes de sus muertos.

PREG. — ¿Cómo debe encaminar sus actos el ciudadano hacia esta tarea póstuma?

RESP. — El ciudadano viene obligado a desprenderse de aquel terrible egoísmo que hace exclamar: Después de mí, que todo se hunda; o como dicen otros: Mi muerte es el fin del mundo.

Es preciso que piense, que su muerte no se lleva a los suyos, ni las cosas que más estimó en vida. Si es verdadero su cariño a la familia y a la patria, debe mantener siempre la preocupación del porvenir de sus dos amores, y movido por este anhelo, sin que se dé cuenta, todos sus actos no tendrán por único objetivo el limitado círculo de su existencia, sino que sentirán

la atracción de un más allá glorioso que los hará útiles y provechosos para sus descendientes y para el pueblo en el que ha nacido.

PREG. — ¿Cómo puede influir con el ejemplo de su vida?

RESP. — Con el resorte de su virtud y con los frutos de su saber en las artes o en las ciencias. El ciudadano que lega a su patria toda una hermosa vida honorable, es un espejo y un estímulo para las generaciones que le suceden.

El hombre no debe perder el amor al trabajo al convencerse que no será para él su fruto; antes bien, debe gozar pensando que vendrá un día en que otro, que no le habrá conocido, se aprovechará de sus sudores. Pongo por caso: Es un trabajo máximo de ciudadanía que honra a quien lo practica el del anciano que planta árboles en su terreno, para sombra y bienestar de los que más tarde serán en él.

El ciudadano respecto a la colectividad es la gota de agua que sin cesar empuja y se renueva, mientras se conserva inalterable la corriente. Es como las células que componen el cuerpo humano, que van cambiando continuamente, sin que el cuerpo por ello pierda ni su forma ni su aspecto.

El individuo pasa, pero el espíritu del pueblo queda, y dentro de este espíritu, o alma de la raza, o de la ciudad, es donde los ciudadanos tienen una parte incorporada con los hechos, o con las energías de su vida, que no destruye la muerte.

Los muertos, muchas veces, tienen en la marcha y vida de los pueblos, tanta o más influencia que los vivos. Imaginemos lo que han pesado sobre la vida de Grecia, Homero, Pericles y Praxiteles; sobre la vida de Italia, Dante y Miguel Angel; sobre la de Francia, Colbert y Napoleón; sobre la de Inglaterra, Wat y Fulton. El Cid Campeador y Cervantes, iluminan la

historia de Castilla ; Don Jaime el Conquistador, Ramón Llull y Pablo Clarís, todavía laten en el corazón de Cataluña.

Y pensemos, además, en la continua y ardiente influencia que sobre los pueblos de la Cristiandad ejercen los Santos y los Mártires.

PREG. — ¿Cómo se ejerce esta influencia que traspasa la muerte por medio de las obras ?

RESP. — Dejando algo que signifique una energía o un goce viviente. El que produce un invento o escribe un libro que enseña la verdad, ha llenado ya su obra póstuma. También el que deja hijos a los que ha inculcado los sentimientos de ciudadanía, así como el que labra una obra de arte, regalo del alma de su pueblo, con el dulce sentimiento que inspira la contemplación de la belleza.

El político que ha contribuido a la promulgación de una Ley que es un beneficio constante para su tierra y el profesor que ha esparcido una sana doctrina entre sus discípulos, que llega a formar escuela, el uno y el otro, al cerrar los ojos, podrán sentirse satisfechos por haber trabajado para la futura grandeza de su patria.

El rico que en vida o por disposición testamentaria, lega una parte de sus caudales con destino a instituciones benéficas, sociales o de cultura, ha cumplido sus deberes póstumos.

El hombre ha de recordar siempre, que más allá de su familia están su ciudad y su tierra, de las cuales en el momento de disponer de sus bienes para después de su muerte, no puede

olvidarse, legándolas algún caudal para su sostén y perfeccionamiento.

Tiene que acordarse de que faltan escuelas y hospitales, de que las Universidades y Bibliotecas son pobres ; de que hay muchos desvalidos, niños y viejos, que viven de la pública caridad ; tiene que pensar en que los Museos y las Escuelas Profesionales son poderosas palancas del movimiento nacional, y en la mucha y apremiante labor que hace falta, atascada por falta de medios, para llegar al nivel de los pueblos que han encontrado la ayuda generosa de sus potentados.

PREG. — ¿Puede resumirse en breves palabras la acción póstuma de la ciudadanía ?

RESP. — Sí. La obra póstuma del ciudadano, que es la única que resta de su vida y de sus actos, para influir en la duración y perfeccionamiento de su ciudad y de su nación, se incluye en el ejemplo que nos lega y en el poder de las cosas por él creadas que le sobreviven. Asimismo también en los medios que atribuye en vida y en muerte a la colectividad propia para la mejora de su bienestar, de su cultura y de su goce espiritual, impulsando la transformación del poder y de la riqueza personales en poder y riqueza colectivos.

Conviene infundir en la conciencia de los ciudadanos todos, el convencimiento de que una ciudad y una nación devienen grandes y pujantes cuando todos sus individuos, en vida o más allá de su muerte, trabajan resueltamente en pro de su grandeza y de su pujanza.

Federico Rahola



MADRID: S. A. Los Infantes doña Isabel, visitando el taller de tapices del Bazar del Obrero

LA CASA DE AMÉRICA EN 1918

LA labor realizada por esta Asociación Internacional durante el período de 1918 ha tenido un triple aspecto: el de continuar consolidando la situación económica de la colectividad; el de atender a las distintas cuestiones y a los diversos problemas que relacionados con el objetivo social han ido surgiendo y, finalmente, el de preparar el desarrollo ulterior y la organización definitiva de la Casa.

En lo tocante a la gestión económica, cúpleme decir que no solamente hemos podido atender a los compromisos dimanantes de nuestra propia vida social, sino que, además, se ha podido continuar la amortización de los créditos existentes contra la Sociedad desde el período anterior a 1914, créditos que han sido totalmente liquidados.

En punto a las cuestiones y problemas a que hemos debido dedicar nuestra atención en bien de la relación internacional que es nuestro objeto, hemos de confesar que de poco nos hubiera servido nuestro empeño y nuestro ahinco sino hubiéramos contado con el concurso de nuestros delegados en América, que han atendido todos nuestros requerimientos de información y de sugerencias con un interés que tanto nos estimula a nosotros, como a ellos honra. Los señores don Luis Llansó, delegado en Nueva York; don Antonio Freixas, en Buenos Aires; don José S. Quintana, en Rosario de Santa Fe; don Ramón Planiol, en la Habana; don Luis G. Fábregas, en Lima; don José Altimira, en Iquitos; don Rafael Marín, en Nueva Orleans; don José Sacasas, en Cali; don Martín Pinedo, en Iquique; don Bernardino Corral, en Concepción; el señor Velarde, en Valdivia; don Rogelio Suárez, en Mérida; don Camilo Pérez y Pérez, en Asunción del Paraguay, etc., etc.

La Dirección ha evacuado en el año transcurso 28 dictámenes, los cuales han tenido aceptación en los centros oficiales. Hemos producido informes (94) de carácter comercial, y hemos procurado atender a una de nuestras finalidades capitales, o sea a impulsar la relación de España con los países afines de Ultramar, con miras a una política ulterior de mayor intimidad y de más firme acercamiento.

En este orden, iniciamos desde primeros del año próximo finido, una campaña cuyos resultados han colmado nuestras esperanzas y deseos. A iniciativa de nuestro presidente don Federico Rahola, recabamos con motivo de las elecciones generales celebradas últimamente en el Reino, la expresión de un voto unánime de las entidades americanistas del país, tendiente a que en aquel acto ciudadano se tuviera en cuenta la orientación americanista como una de las cuestiones más vitales para España; aquel voto se produjo en forma de un manifiesto al país y, en efecto, en el Parlamento actual nuestros ideales tienen su adecuada representación y sus medios de legítima defensa.

Cuando a virtud de los azares de la política general de España, que a nosotros no es dado juzgar, se constituyó para regir los destinos del país un Gobierno de amplio carácter nacional, la Casa de América fué llamada por el titular de la cartera de Fomento, don Francisco Cambó, y por el de Abastecimientos don Juan Ventosa, a exponer su criterio sobre la orientación americanista en el Reino, y a esta Dirección cupo la honra de colaborar con aquellos ilustres hombres públicos en el estudio y en la preparación de una labor sistemática adecuada, comprensiva de los problemas del transporte terrestre y marítimo de la organización del crédito, del problema del cambio, de la contratación de primeras materias, de la elabo-

ración de bases iniciales para una nueva política de tratados de carácter comercial y social (referentes estos últimos a la emigración). Hicimos durante aquel período cuanto en nuestra mano estuvo para contribuir al desarrollo de los intereses españoles en América y, no obstante haberse interrumpido la tarea, creemos confiadamente en que no está lejano el instante en que podamos nuevamente reanudarla.

Por vez primera en España hemos conseguido la organización de un servicio de Agencia comercial con América, con radio de acción en la Argentina, Uruguay y Paraguay, debidamente remunerado y debidamente en función, servicio a cargo de don Emilio Boix, que nuestros lectores recordarán vino a esta Casa para documentarse antes de iniciar su gestión, en la que siempre ha contado con nuestro decidido apoyo. Ello habrá de servirnos de experiencia para provocar la institución de otras agencias comerciales similares en el Continente. En la regulación de determinadas exportaciones españolas, de suerte que, sin lesionar los intereses del consumo nacional, no implicase abandono de los mercados de Ultramar, la de los aceites, muy singularmente, intervinimos. En los estudios y gestión del tratado de emigración con la República de Cuba, fueron recogidas nuestras sugerencias. En el tráfico marítimo con determinados países de América y singularmente en el viaje experimental del vapor *Isla de Panay* a los países del Pacífico, tuvimos ocasión propicia de intervenir. En la extensión de ciertas instituciones de seguros al obrero español, haciéndolos extensivos a nuestros compatriotas que emigren a Ultramar, venimos actuando. En todos cuantos problemas de interés para la relación hispanoamericana ha habido ocasión de producirse, nos hemos producido. Ello sin contar todos los trabajos anónimos, modestos, pero de eficacia positiva, tendentes a encauzar la corriente de nuestra exportación, a base del informe de detalle, de la muestra clasificada y comparada, de la opinión, del consejo y del estudio.

En el período que reseñamos, tres secciones se han constituido dentro de nuestro organismo. La Sección de Filipinas, la Sección de Tarrasa y la Sección de Sabadell. Todas ellas han actuado en forma digna de nuestro aplauso y nuestro encomio.

Hemos continuado vivamente la gestión para obtener la creación en la Universidad de esta provincia de una cátedra de estudios americanistas a cargo de la persona que más títulos reúne para ello, de nuestro ilustre presidente don Federico Rahola, habiendo conseguido la aprobación de este proyecto por el Consejo Superior de Instrucción Pública y esperando que en el año actual será organizada la referida fundación.

Acordado solemnizar el Centenario de la expedición de Magallanes y de Elcano a iniciativa de nuestro Presidente, hemos obtenido el alto Patronato de Su Majestad el Rey para el propósito, habiéndose iniciado ya los trabajos de organización por una Comisión especial de que forman parte los señores Rahola, Conde de Gamazo, Conde de Churrucá, Conde de San Pedro de Riuseñada, Marqués de Villanueva y Geltrú, Rosales, Pellicena, Viada y Torres Lanzas.

Pérdidas y muy dolorosas hemos sufrido por desgracia. La muerte del inolvidable don Rafael María de Labra, uno de los precursores y directores del movimiento americanista español, la de nuestros queridos consejeros don Narciso Verdaguer y Callís, don Ramón de Alfaro y don Claudio Güell, las de nuestros buenos amigos don Rafael Griera, don Casimiro Arrigo, don Eusebio Güell, don Gabriel Fuster y don Buenaventura

Solá. Para todos ellos existirá siempre un afectuoso recuerdo entre nosotros.

La preocupación constante del Consejo de gobierno de esta Asociación durante el periodo que acaba de transcurrir, fué el porvenir de la Casa. Convencidos de la necesidad de darnos a conocer en América por todos los medios, hemos iniciado una acción sistemática para ello. Pero aunque nuestros delegados nos han ayudado, como hemos dicho anteriormente, con celo e interés admirables, creemos que sin poseer una organización de servicios adecuada y un edificio *ad hoc*, no nos será posible llevar a efecto el ideal que soñamos.

Por esto, durante el año último nos hemos dedicado con preferencia a este fin. La Asamblea de 1914 ya había dado al Consejo de gobierno un amplio voto para llevar a realidad este asunto que tanto nos interesa, pero la guerra europea nos obligó a dejarlo en suspenso. Ahora que está próxima a celebrarse en esta ciudad la Exposición de Industrias Eléctricas y General Española, y habiéndose nos ocurrido que podría instalarse en ella una Sección dedicada a los españoles de Ultramar, en forma parecida al Museo Internacional de Bruselas o al de Italianos del exterior de Génova, es decir, reuniendo en forma didáctica y sintética todo lo que pueda dar a conocer la organización económica y social, la riqueza y cultura de los españoles residentes en América, su participación en la vida nacional respectiva y sus nexos con España, nos hemos puesto en contacto con sus directores, y, de acuerdo con ellos, pensamos levantar un edificio que durante la Exposición forme parte de la misma, pero que después se convierta en el hogar de los americanos y, principalmente, en una entidad que pueda rendir servicios inestimables a las relaciones hispanoultramarias.

Nuestro socio señor Eznariaga tuvo la gentileza de ofrecernos gratuitamente, al conocer nuestros propósitos, un plano de nuestro futuro edificio social. Éste debía ser instalado en unos terrenos que el ramo de Guerra posee en la Puerta de la Paz. Nuestra labor ha sido, pues, conseguir que el Ministerio dictara una Real orden disponiendo que se constituyera una Comisión mixta, integrada por el Ayuntamiento, el ramo de Guerra y la Casa de América, para redactar un proyecto de convenio por el cual nos fueran cedidos aquellos terrenos. De esta Comisión forma parte don Pablo Salvat por el Ayuntamiento, el teniente coronel Ugarte como representante del Ministerio de la Guerra, el señor Viada y el subscripto. Reunidos diversas veces, estamos ya ultimando las bases para el convenio definitivo.

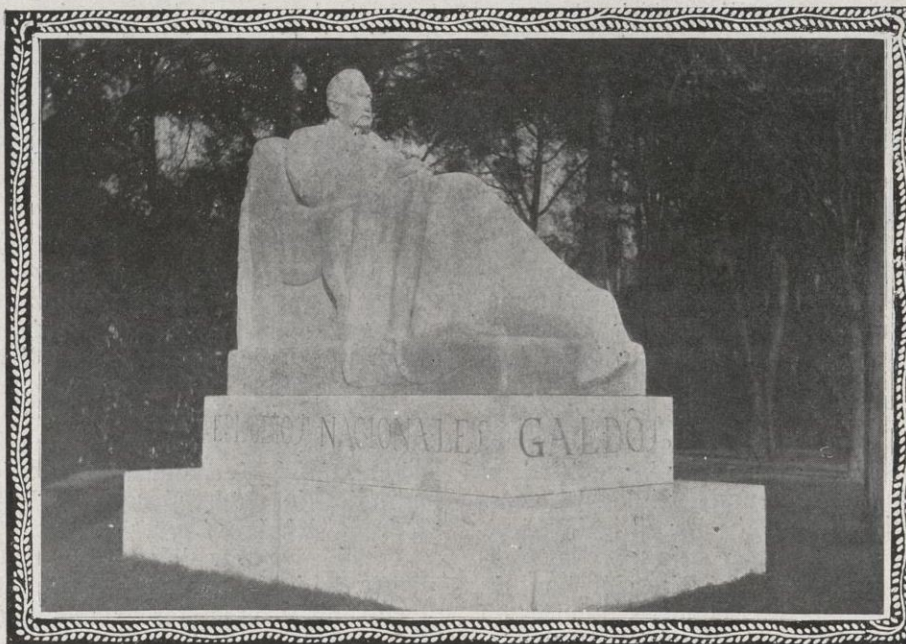
En otro orden de ideas, y en vista de que ahora más que nunca el Parlamento ha cobrado cierta autoridad en lo que afecta a las relaciones internacionales, nos hemos preocupado de crear un organismo que coloque a España en el lugar que le corresponde con respecto a las Repúblicas americanas: *La Unión Interparlamentaria Hispanoamericana*. Esta Unión, independiente de la conocida *Unión Parlamentaria* que dirige lord Weardale, cuenta ya con la adhesión de todos los jefes de partido españoles, y estamos esperando precisamente ahora las adhesiones de los parlamentarios americanos. Además de esta organización internacional, que tendrá a su cargo crear una más clara conciencia política y una más precisa conciencia económica, se formará en el Parlamento español una Delegación Parlamentaria para las relaciones con América. Con esta Unión, impulsada por nosotros y en la que tenemos gran confianza, y el Programa Americanista Post-Guerra, desarrollado tan magistralmente por nuestro presidente don Federico Rahola, pensamos encauzar considerablemente nuestras relaciones con los países de Ultramar.

Para coronar esta obra, estamos trabajando también en la Confederación de entidades españolas de toda clase, existentes en América. La labor será ímproba, pero si llegamos a realizarla, como tenemos plena convicción, habremos conseguido uno de nuestros más caros ideales. Existen diseminadas en las Repúblicas americanas un sinnúmero de Sociedades que representan muchísimos cientos de miles de españoles, los cuales, reunidos, y en acción mancomunada, pueden hacer eficazísima la vinculación hispanoamericana. Esta Confederación, organizada, podría ser uno de los auxiliares económicos más importantes de España y obligaría a ésta a tener siempre fija su vista en los países donde los mismos usos y costumbres, y sobre todo el mismo idioma, la ofrecen un ancho campo, imposible de encontrar en cualquier otro territorio del mundo.

Estos problemas — edificio social y Confederación de Entidades españolas — son urgentes. Nos queda para resolverlos un plazo de tiempo cortísimo, dos años y medio. Durante estos meses habrá que trabajar de firme para conseguir nuestro propósito. Contando de antemano con el valiosísimo apoyo de nuestro asociados, creemos poder llegar a la meta de nuestras aspiraciones. Y si llegamos, si ningún obstáculo insuperable nos barre el camino, habremos rendido a las relaciones hispanoamericanas y a Barcelona, un servicio del que estaremos orgullosos siempre.

Rafael Vehils

Director general
de la Casa de América



MADRID: Monumento a Galdós, obra de don Victorino Macho



LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES. — España, rectificando una conducta anterior, se ha convencido de la necesidad de tomar una seria orientación en la política internacional. Cae del lado de las naciones aliadas, no porque éstas sean las triunfadoras y por tanto las que en estas circunstancias impongan la ley al mundo, sino porque necesidades geográficas, tradiciones históricas, afinidades de razas y de intereses, nos señalan como conveniente y casi pudiéramos decir que fatalmente forzoso ese camino.

Como, según la cuenta, va a desaparecer el sistema antiguo de las alianzas mediante tratados secretos, maravillas, éstos, de la habilidad diplomática a la vieja usanza, y los conciertos internacionales hoy se harán a la luz del día, no por la voluntad de los gobernantes, sino por un asentimiento espontáneo de los pueblos, es lógico que nuestra nación se oriente en ese sentido. De ahí ha nacido la aspiración de ingresar en la futura Sociedad de las Naciones, que saldrá de las deliberaciones y de los acuerdos que se adopten en la Conferencia de la Paz, cuyas primeras sesiones ya han comenzado a celebrarse en París.

Pero, al solicitar nuestro ingreso, no podemos ni debemos presentarnos sin la oportuna preparación, estudiando previamente nuestra situación y nuestros problemas con relación a la política internacional. A remediar esa deficiencia, que no responde a una incapacidad sino a una imprevisión, ha acudido el Gobierno nombrando una Comisión, que preside el señor Maura, y en la que prestarán el concurso de sus talentos y de su competencia los hombres más representativos del país. No están todos, claro es, cuantos en España se han distinguido en estudios de esa índole, universitarios, economistas, juriconsultos; pero, es indudable que los designados, amén de una competencia técnica, tienen además una autoridad política, cosa en empeño tan arduo a todas luces indispensable.

Basta el propósito de salir del antiguo aislamiento internacional, a que por desgracia hemos sido tan aficionados, para que ese anhelo de renovación pueda, tarde o temprano, producir saludables efectos.

España será bien recibida, porque es indudable que tiene señalado puesto en esa futura Sociedad de las Naciones. Porque se debe tener en cuenta que, además de la importancia de nuestra situación geográfica, entraña una más extraordinaria y de altísimo valor el ascendiente espiritual, por vínculos de sangre y de comunidad de idioma, que aun conservamos en la América latina. Aun podemos continuar viviendo de nuestros grandes prestigios históricos y ellos todavía siguen conquistándonos el respeto de todos los pueblos.

EL PELIGRO SINDICALISTA. — La guerra, recrudeciendo el espíritu nacionalista en todos los países beligerantes, rompió la unidad de la internacional obrera en general y quebrantó, dentro de cada nación, la fuerza que iban adquiriendo, por el incremento de la sindicación, las organizaciones del proletariado. Cuantas tentativas se realizaron en el curso de la contienda mundial, para anudar de nuevo las relaciones de las asociaciones de trabajadores, proponiendo Asambleas ya en Suiza, ya en Suecia, resultaron completamente estériles. Aparte la natural repugnancia que sentían los representantes obreros de cada una de las naciones en lucha a establecer otra vez el contacto y la concordia, resultó que los Gobiernos respectivos negaban los pasaportes a los que, menos escrupulosos o de espíritu más conciliador, pretendieron ponerse al habla con los

adversarios en esas Asambleas convocadas por los socialistas de países neutrales al efecto de reanudar una inteligencia.

Pero, la revolución rusa, adueñándose del poder la fracción maximalista, ha creado en aquel país un estado anárquico y en los demás, por contagio, una situación de honda preocupación y de viva inquietud. El *bolchevismo* ruso ha expatriado, no las ideas que sustenta y practica, sino oro y hombres, con propósito de alentar la revolución social en toda Europa. En Suiza esa acción disolvente tuvo el primer estallido trágico. Ahora, Alemania se debate en una lucha interior que obedece a las mismas causas.

Ante ese peligro, es natural que las naciones de la Europa occidental, aun cuando ostenten una tradición liberal y democrática, se pongan en guardia, celosas de evitar que el incendio de las tierras orientales se propague. Para contener la ola invasora se han tomado resoluciones extremas. Procédese con estrecha severidad en el mantenimiento del orden y se decreta la expulsión de los extranjeros *indesirables*. A España ha llegado también el momento de seguir esa conducta prudente para conjurar el peligro de los excesos sindicalistas. Ahí está la razón justificada de la suspensión de las garantías constitucionales en Barcelona y su provincia, y el acuerdo del Gobierno de repatriar a los extranjeros sospechosos que, arrojados de otros países, se han refugiado clandestinamente en nuestra nación.

REAPERTURA DE LAS CORTES. — La necesidad de resolver los problemas urgentes ha aconsejado e impuesto abrir de nuevo el Parlamento.

Esos dos problemas nacionales, cuya solución es de todo punto inaplazable, son el económico y el autonómico. Al efecto, el Gobierno ha presentado los nuevos presupuestos generales del Estado y un proyecto de ley con el estatuto estableciendo el régimen autonómico, municipal y regional, con arreglo a las bases que diera la Comisión extraparlamentaria nombrada para realizar ese cometido.

La importancia de ambos problemas no es preciso ponderarla. Desde hace cerca de cuatro años, por complicaciones políticas en el juego de los partidos, y no obstante la gravedad de nuestra situación económica en el curso de la guerra, venimos sujetando la vida del Estado, tanto en sus ingresos como en sus gastos, a un presupuesto viejo, que no puede en modo alguno satisfacer las necesidades nacionales. En el momento crítico, cuando ha sido forzoso cumplir el precepto constitucional de legalizar la situación económica, hemos salido, aunque con apuros, del paso acudiendo a recursos habilidosos, como son las autorizaciones o las prórrogas. Pero, con esos recursos, no sólo no hemos aliviado la situación, sino que antes por el contrario la hemos extraordinariamente agravado. ¿Se legalizará la situación económica ahora? Patriótico sería conseguirlo.

En cuanto al problema autonomista basta decir que ha llegado a un período agudo, verdaderamente crítico. Cataluña y las Vascongadas, sobre todo la primera, reclaman imperiosamente del Poder público se conceda un régimen de autonomía a las regiones. No es cosa de dilucidar hasta dónde llegan las aspiraciones y hasta qué límite pueden alcanzar las concesiones. Lo que sí debe consignarse es el hecho de que se trata de un problema vivo y que son las Cortes del reino las que están en la obligación, no de diferirlo, sino de resolverlo en la forma que estimen conveniente, conciliando como es lógico el interés regional con la unidad nacional, que todos desean conservar

y que no puede romperse, porque ello representaría la descomposición rápida de España.

Aventurado sería anticipar cualquier opinión sobre este pleito, en torno al cual gira actualmente la lucha de los partidos políticos españoles que, respecto a su solución, mantienen contradictorios criterios que a la postre no sabemos si serán irreductibles. Las Cortes van a pronunciarse sobre él y habrá que esperar su fallo, ya que él puede influir poderosamente no sólo en la situación política, sino también en la vida pública española.

LOS SUCESOS DE PORTUGAL. — No sólo por razón de vecindad, sino también por consanguinidad y por relación de intereses, en nuestro país no se mira con indiferencia, sino con preferente atención, cuanto ocurre en el país fronterizo. Dejando aparte el sueño del viejo iberismo, ideal que ya va extinguiéndose, lusitanos y españoles se van distanciando más y más cada día, porque se desconocen o no se comprenden, hay otro motivo que nos fuerza a preocuparnos de cuanto ocurre en Portugal. Locura sería lo que se nos atribuye respecto a intervenciones, ni codiciosas ni desinteresadas, en el país limítrofe. No; nosotros permanecemos atentos, pero como espectadores, más por el temor de contagio que por miras políticas. Cierta que a una parte de la opinión española le es simpática una restauración monárquica en Portugal, pero hay otra parte de la opinión que ve con igual simpatía que continúen allí las instituciones republicanas que el pueblo portugués se ha dado. Salvo moralmente, para nada tenemos que inmiscuirnos en las cuestiones interiores de un país amigo y que también se ha llamado hermano.

Nuestra actitud, oficialmente, ha sido de absoluta neutralidad. Ni favorecimos nunca las conspiraciones republicanas en Portugal ni hoy hemos dado facilidad alguna a los que constantemente han venido laborando por un retorno de la destronada dinastía de los Braganzas. La hospitalidad española se ha concedido por igual, en el destierro, a los cruzados de la una o de la otra causa.

Lo que en España se desea, y se desea ardiente y sinceramente, es que se consolide la normalidad en Portugal, sea cual sea el régimen que allí a la postre predomine. Es para nosotros de gran importancia el intercambio comercial con Portugal. Allí tenemos mercado asegurado para algunos de nuestros productos; de allí importamos cosas que nos son absoluta-

mente necesarias, sin olvidar que hay muchos capitales nuestros empleados en empresas industriales portuguesas y sabiendo que es enorme la colonia española que reside en el país vecino, la cual para desenvolverse necesita que haya paz porque ello es prenda de que habrá entonces también trabajo.

Nuestra atención a lo que ocurre en Portugal no puede atribuirse a móviles inconfesables ni a intenciones fementidas. Ni España quiere aventuras ni está en condiciones de realizarlas. Nuestra aspiración es más modesta y además pudiéramos añadir que más cordial. Sólo aspiramos a mantener estrechas relaciones, tanto espirituales como económicas, convenientes sin duda alguna a ambos países, con Portugal, desvaneciéndose equívocos lamentables y consolidando una amistad a todas luces provechosa si está lealmente concertada.

EL COMERCIO EXTERIOR. — A medida que se va normalizando la situación en el mundo, al cesar el estado de guerra, va mejorando la situación española. Poco a poco desaparecen en los países beligerantes las prohibiciones decretadas para la importación de productos extranjeros, así como las restricciones impuestas para la exportación de los productos nacionales. España resulta altamente beneficiada con la modificación de esas medidas. Por lo pronto, hay relativa facilidad para la exportación de nuestros frutos y de nuestros minerales, al mismo tiempo que en los mercados extranjeros podemos aprovisionarnos de materias primas, indispensables para mantener la actividad de nuestras industrias y el cultivo de nuestros campos. Sobre todo, pudiendo traer carbón extranjero, hemos salvado el mayor conflicto que tuvimos durante los años de guerra.

Al mismo tiempo renace el tráfico de nuestros puertos, paralizado, con tan graves perjuicios, en los últimos tiempos. La navegación comercial extranjera comienza a normalizarse, si bien con alguna lentitud, pues parte del tonelaje disponible — tan disminuído a causa de la guerra submarina a ultranza, no obstante haberse intensificado la industria, de las construcciones navales — se está empleando en la repatriación de los soldados desmovilizados y en otros servicios de índole militar.

No pasará mucho tiempo sin que se establezca una regularidad en los servicios marítimos y entonces España, con el comercio de la marina mercante extranjera, verá normalizado su comercio exterior que deseamos entre en un período de franca prosperidad, si es que se acierta a dirigirlo ordenadamente.

Angel Guerra



MADRID: Inauguración del monumento a Galdós



ESTADÍSTICAS

LUEMOS que el objeto verdadero de la Estadística, considerada como Ciencia, es el conocimiento de la sociedad en sus elementos constitutivos: nacimientos, defunciones, instrucción pública, criminalidad, riqueza...; en una palabra, cuantos hechos o cosas pueden agruparse y contarse por números.

No sabemos si los solitarios de Port-Royal o Aristóteles, Condillac, Hegel y Stuart Mill encontrarían completamente ajustada a sus lógicas esa definición de la ciencia de convertir en simples números todos los hechos y todas las cosas. Porque entre eso, que viene a ser la quintaesenciación aritmética de todo, los que sostienen que con la Estadística, es decir, con los números, sabiéndolos jugar, se puede hacer lo inhacadero y probar lo improbable; y los que aseguran que tal ciencia no sirve absolutamente para nada, precisamente por los cubiletes a que se presta, caben toda suerte de discusiones y abunda la materia para escribir sendos libros. Pero considerando bien la cosa y despojada la Estadística de su fuero científico para dejarla reducida a lo que realmente es, llevar la cuenta de lo que sucede para compararlo con lo que sucedió, sin meterse en mas honduras ni derivar más consecuencias que la diferenciación numérica, hay que convenir en que alguna conveniencia reporta y alguna enseñanza encierra; y nunca como ahora podrán apreciarse esas ventajas por los estadistas y estadísticos que están enfrascados en las conferencias de París que si han de convertir en números, para estudiarlo y recomponerlo, todo lo que la guerra ha descompuesto, van a darnos a conocer cantidades de tal calibre que nos harán titubear antes de atinar en ellas, cual es la unidad seguida de ceros que representan. Con sólo la acumulación de las deudas contraídas por los países activamente beligerantes hay para agotar todos esos signos tipográficos que, sin valor propio, tienen la virtud de decuplicar a sus congéneres de la izquierda en nuestro arábigo sistema de numeración.

¿Qué importancia, pues, van a tener, comparadas con esas, las cifras que vamos a exponer? Ninguna; es decir, casi ninguna, como no la tiene en sí mismo el granito de arena que forma parte de la montaña y, sin embargo, de esos insignificantes granitos está formada la mole.

No tenemos a la vista, ni ello nos hace gran falta, la balanza comercial de España con las Repúblicas iberoamericanas durante los años de guerra. Tenemos sólo un botoncito de muestra caído del paquete cuyo contenido ignoramos; y con todo y tan humilde muestracilla no ha de faltar quien, observándola

bien, deduzca de ella alguna instructiva enseñanza.

El comercio de exportación de España a Costa Rica desde 1901 a 1914, ambos años inclusivos, dió un promedio de 816,000 pesetas. A pesar de la guerra (con sus suspensiones de giros, moratorias, y demás medidas de accidental necesidad) aquél promedio aumentó en 1915 y 1916, como puede verse por los siguientes números:

	Pesetas
1915.....	796,800
1916.....	900,300
Total....	1.697,100
Promedio.....	848,500

En 1917 — y hay que recordar que en febrero de ese año empezó el torpedeo a todo trance —, desciende el tráfico a pesetas 448,000, pronunciándose la baja en 1918 en que llegó a la cifra de 192,000. Para buscar similitud a esa exigua cantidad habría que retroceder muy cerca de cuarenta años, época en que apenas se sabía, *comercialmente*, en España, que en un rincón del mar de las Antillas existía un pueblo que se llamaba Costa Rica.

El salto atrás, estadísticamente hablando, de 1914 a 1918 no puede ser más evidente. Su causa, indudable, la guerra; pero guerra hubo en 1915 y 1916 y, sin embargo, a pesar de ella o en virtud de ella, la exportación creció, alcanzando su más elevada cifra, con lo que no queda en muy buen lugar el preconizado principio de que siempre las mismas causas producen los mismos efectos.

No fué, o no debió ser, la guerra en sí la que puso el valla-dar en el camino que se iba ensanchando de día en día; debieron ser las formas de la guerra y entre ellas, además del peligro submarino, las interminables, continuamente ampliadas, y cada vez mas restrictivas listas de productos y géneros incluso en el contrabando, no tanto por su composición como para perjudicarse unos a otros beligerantes, viniendo a resultar la cabeza de turco que recibía el doble machaqueo, los países neutrales y muy especialmente España que vió cortado, poco menos que a cercén, su tráfico con la América Central, con el Pacífico de Guayaquil arriba y, en buena parte, con Estados Unidos. Pero lo que estaba vedado en el Atlántico — único camino que seguía España—no lo estaba tanto en el Pacífico, respecto a las procedencias de Oriente, con lo cual salió bastante beneficiado el Japón, que no desperdió la ocasión para

substituir, con ventaja, muchas de las mercancías que constituían ramos importantes de la exportación española.

Pasó la pesadilla; callaron los cañones; ya no se estremece el aire con los revoloteos apocalípticos de dirigibles y aviones ni se revuelven las aguas con hundimientos y explosiones. Cesó la lucha inaudita y se ocupan y preocupan los grandes hombres de la guerra por la paz y la armonía universal y para que, por los siglos de los siglos, no se repita la locura de que, durante cuatro largos años, ha sido presa la humanidad. Van a ligarse o coligarse las naciones para que el derecho de la fuerza, única ley positiva hasta ahora, pase a ser anacronismo utópico. La veneranda, augusta, estatua de la Justicia y del Derecho, se erigirá como único símbolo en palacios y parlamentos, guarda vigilante contra toda ambición personal y colectiva. La futura sociedad se constituirá dentro de una nueva civilización de cuyo léxico será desterrada la palabra guerra y anatematizará, como sacrílegos y blasfemos, a los poderosos que osen pronunciarla. Todo eso se hará, si Dios quiere, y las futuras generaciones, los hijos de nuestros hijos, vivirán la vida que no pudimos vivir nosotros. Pero lo que esa nueva civilización no podrá hacer pues, no hay fuerza humana ni divina que lo pueda, es resucitar lo que murió, ni restablecer lo destruído, ni volver a su cauce las aguas que ya pasaron. Y entre esas aguas que ya pasaron pueden estar las corrientes comerciales entre España y algunas, demasiadas, de aquéllas Repú-

blicas que, en sus angustias, crisis y privaciones, no vieron llegar a ellas los necesarios auxilios por la secular y natural ruta del Atlántico y, si algunos recibieron, tanto más valiosos por lo interesados, fué de orígenes nuevos y desconocidos, pero que la ocasión les proporcionó terreno abonado y fértil para crecer y desarrollarse.

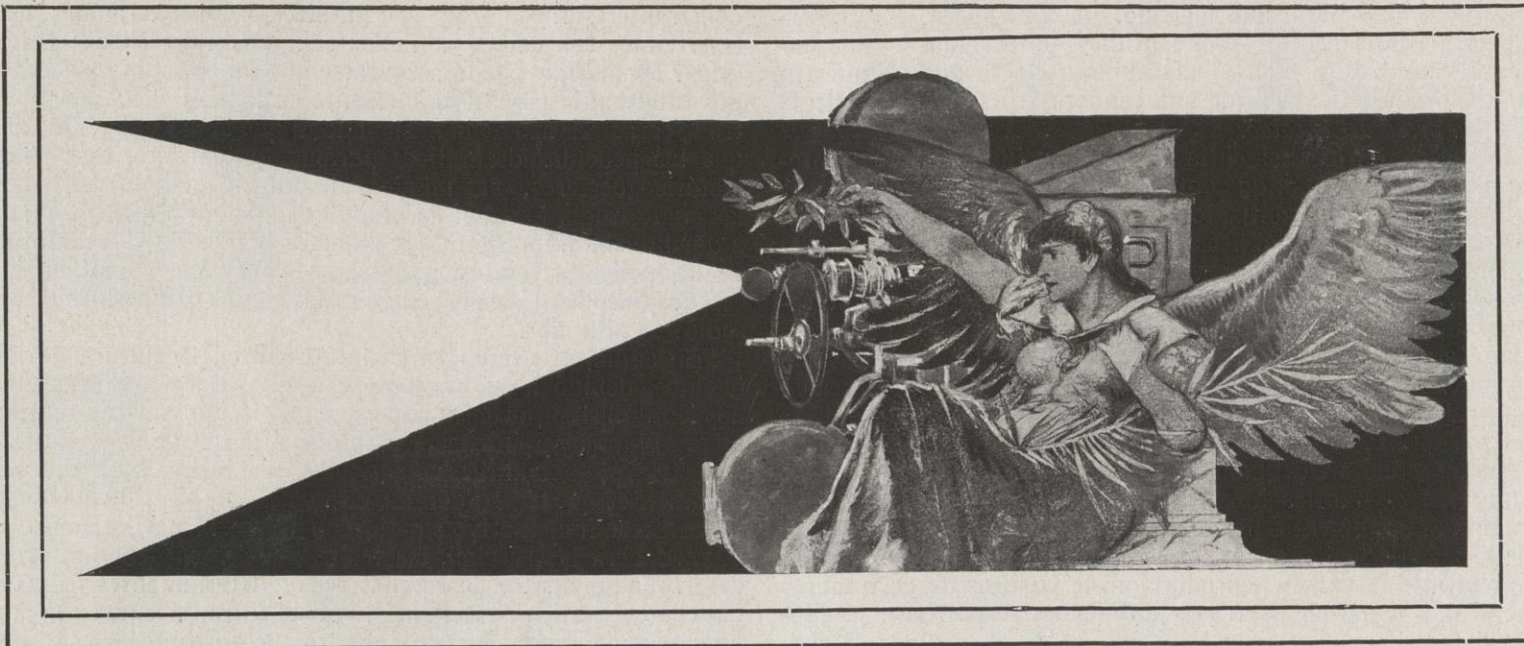
No sabemos que nos han de enseñar las futuras estadísticas, ni si seguirán desmintiendo las lógicas de que al principio hablamos. No sabemos las fuerzas comerciales que se puedan reconquistar o constituir de nuevo en España; es aún harto prematuro hablar de eso cuando la paz, con ser un hecho, no es aún un derecho consumado y una incógnita las bases en que haya de asentarse. No sabemos que nuevos factores políticos, sociales y económicos han de ser doctrinas, dogmas o principios de la nueva ley universal. Nada de eso sabemos, ni es posible presumirlo con posibilidad de acierto. Pero lo que sí sabemos es que para la vida futura de España, como lo fué la pretérita y lo es para la actual, hay que contar con América, con toda la América, de Alaska a la Tierra de Fuego, y que para recobrar lo que allí se ha perdido se necesita un esfuerzo práctico, completamente práctico, que no puede hallarse hoy ni en vínculos históricos, ni en razones étnicas, ni tampoco en festejos o conmemoraciones, por muy gloriosas que sean las efemérides que recuerden.

Son, en realidad, las estadísticas quienes mandan.

César Nieto



MADRID: Toma de posesión del nuevo Presidente del Consejo de Estado don Joaquín Ruiz Jiménez



CINEMÁTICA PROTECCIONISTA

Si la memoria no nos es infiel, presentóse hace ya algún tiempo en el Ministerio de Instrucción Pública, de España, un interesante proyecto para la aplicación de la cinematografía a la enseñanza primaria de nuestras destartaladas escuelas nacionales. Ignoramos lo que a estas horas le habrá ocurrido a la feliz idea de no sabemos qué benemérito hombre público y de la cual no hemos oído hablar ya nunca más; pero creemos firmemente que nuestros atareados gobernantes deberían preocuparse — una preocupación más no les vendrá de ahí — de dar a dicha idea un vigoroso y decisivo impulso para que muy en breve pueda ponerse a la práctica ese bello ideal del « cine » instructivo en las escuelas.

Abogamos por la reformadora iniciativa porque tenemos fe en que, bien dirigido, el arte cinematográfico, no sólo puede servir de eficaz instrucción para la gente menuda, sino también y muy especialmente para los mayores. Enemigos declarados del « cine » tal como se nos presenta hoy, con sus melodramas espeluznantes, sus indecorosos asuntos amorios y sus esperpentos detectivescos, estaríamos dispuestos a reconciliarnos con él siempre y cuando sus directores o empresarios le diesen un giro de tendencia ideal que ahora no tiene y que no lleva trazas de tener en muchos años, si es que logra cambiar alguna vez.

Se dirá que el gusto de los espectadores está hoy día estragadísimo y que, si los espectadores piden sensaciones para los nervios más que emociones para el alma, justo es dar placer al « verdadero conde ». Mirado esto bajo el prisma convencionalísimo de los intereses creados, tienen razón sobrada los especuladores cinematográficos; pero desde el punto de vista moral y social no cabe dársele, porque, en realidad, se hallan a mil leguas de la equidad y de la justicia. El espectador está hoy estragado, es verdad; pero... ¿quién estragó al espectador?... En un principio el público — ese buen público que, a la postre, es siempre un niño grande — se deleitaba con paisajes animados de exóticos lugares, y aquellos plácidos espectáculos que constituían una maravilla para sus ojos y una amable caricia para su espíritu, se daban entonces en todas partes, no sólo sin protestas de la concurrencia, sino, por el contrario, con generales aplauso y beneplácito. Si ahora la *fiera* pide carne, es porque le dieron carne cuando no se la debieron dar. ¿A qué darle entonces carne, si la *fiera* se contentaba con ser « vegetariana »?

Y este gravísimo defecto no es solamente característico de la producción cinematográfica española, que se halla casi en estado embrionario, no. En el Norte América, cuna y « palacio

encantado » del « cine », donde se desarrollan millares de cuantiosas cintas al año, confeccionadas y explotadas por poderosísimas compañías, la producción de películas completamente amorales se sucede cuotidianamente con un empuje tal, que si autores, directores y empresas no cambian de rumbo en materia de temas e ideales, va a ser muy pronto de consecuencias desastrosas para la humanidad.

La solución moral y, a la vez, social de este serio problema está, a nuestro pobre juicio, no en retrogradar el « cine » devolviéndolo a su primitivo e inocente objetivo o separándole a raja tabla de sus derivaciones mimodramáticas, por más que nosotros creemos que el arte escénico no debe salirse del marco del teatro. La solución moral y, a la vez, social está en humanizarle y ennoblecerle en sentido patriótico, dándole mayor fuerza característica de lugar y de tiempo, y principalmente de las costumbres, del comercio y de la industria donde la película haya sido creada. Ahora mismo, con motivo de la guerra, hemos visto el ejemplo: ¿no nos hemos maravillado al contemplar esas hermosas películas de industrias de muerte, fabricación de obuses, fundición de cañones, trabajo de mujeres, etc.?... ¿Cómo no habrían de maravillarnos también y con mayor motivo las películas referentes a industrias de paz, muchas de las cuales desconocemos por completo?...

Nuestras poderosas empresas pelicularas, que tanto celo y tanta actividad muestran en la exportación de asuntos nuestros, tragedias de toreros más o menos héroes, costumbres chulapas de « pandereta » y dramas realistas, muy realistas pero siempre poco edificantes de nuestros barrios bajos, podrían muy bien intentar la magna realización de *films* interesantísimos que tuviesen por marco cualquiera de nuestras características zonas de producción regional, dando el debido realce a todos sus especiales detalles. Un gran taller de maquinaria, una granja en su máxima actividad, un establecimiento tipográfico, una importante fábrica de hilados y tejidos, una bien montada refinera, una excelente muestra de nuestras casas vinícolas; todo ello serían temas más que suficientes para fondos reales de espléndidas creaciones humanas y artísticas. A pesar de su extraordinaria sencillez, como datos curiosísimos de producción especial, una fábrica de alpargatas de Castellón de la Plana, o una « colla de puntaires » de Arenys, interesarían al público transatlántico, por ejemplo, tanto como a nosotros pudieran interesarnos los pozos de petróleo de México, o los « buscadores de oro » de California, pongamos por caso.

Algo se intentó en este sentido allá, en los comienzos de la industria cinematográfica, cuando el « cine » se nos presentaba

más niño, más puro, más ingenuo, en cuya época — lo recordamos perfectamente — nos sentimos sobrecogidos — ¡inocentes de nosotros! — por el maravilloso efecto que en nuestro ánimo produjo la visión de una candorosa película, cuyo título era *La pesca del bacalao*.

Al recordar hoy esa cinta plácida, sencilla, atractiva y profundamente humana, que entonces nos maravillaba y que, por más que digan en contra los desahogados mercachifles y empresarios, nuestros públicos de ahora, a pesar de su estragamiento creciente, no se atreverían a rechazar, porque dominaba en ella la realidad viva que es base del verdadero interés escenográfico en todos los aspectos del arte mimoplástico; al recordar esa cinta de los toscos pescadores de bacalao, pensamos en lo mucho y bueno que podría hacerse en bien de la cultura en general y de la instrucción pública, a base de « cine regenerado » en particular, si tomando por temas estos aspectos sanos de la vida productora del hombre, hubiese, por parte de las grandes empresas de fabricación pelicular, un decidido empeño en combinar argumentos dramáticos o cómicos, siempre dentro de la más perfecta moral, con los cuales pudiese compaginarse hábilmente la exacta reproducción de cuadros de costumbres obreras y campesinas en sus actividades respectivas, propias de cada departamento, de cada clima, de cada núcleo trabajador.

Por su parte, los autores, que en realidad y en definitiva son los verdaderos culpables de ese fatal relajamiento de la producción cinematográfica, y los que por dignidad profesional, tanto como por respeto a su propia honradez literaria y artística, debieran negarse a crear y componer farsas melodramáticas de encargo que resultan siempre en menoscabo del buen gusto y del arte; los autores, decimos, podrían tomar ejemplo de la alteza de miras con que procedía en sus trabajos famosos aquel príncipe de los novelistas franceses que se llamó Julio Verne. Al escribir sus interesantísimos relatos fantásticos para la juventud, para nuestra juventud que tanto se ha deleitado en su amable prosa, Julio Verne procuraba siempre hermanar lo útil y lo ameno, combinando sabiamente los trascendentalismos culturales con los detalles divertidos, lo maravilloso y sobrenatural con lo real, práctico y verdadero.

Con un argumento casi insignificante pero humano, con un asunto verosímil, tan imaginativo y tan pasional como se quiera pero verosímil y decente, puede un mediocre autor sacar inmenso partido de su fábula si sabe darles, a la acción, un ambiente lleno de color, y a sus personajes protagonistas, caracteres firmes arrancados de la vida misma. Y esos caracteres y ese ambiente ¿dónde los hallará mejores, más vivos, más interesantes y con mayor facilidad que entre las diversas ramificaciones de la actividad social de un pueblo, de nuestro pueblo, cuyos héroes y mártires no son de leyenda dudosa, sino de carne y hueso; mártires y héroes que tenemos siempre a mano, que

deben interesarnos porque son nuestros propios hermanos, que convivimos con ellos y con ellos compartimos tristezas y alegrías? De ahí que pueda asegurarse que un episodio más o menos interesante ganaría doblemente en interés si fuese « nuestro », característico de la nacionalidad que le dió vida. Y de ahí que las películas dramáticas puramente teatrales, esos *films* históricoguerreros, esas mímicas de crímenes espeluznantes en las cuales todo, hasta el decorado es ficticio, no lleguen nunca a dar la bella impresión de realidad ni la idea de verosimilitud de las películas impresionadas a cielo abierto, como son las escenas bucólicas, dramas entre rudas gentes campesinas o episodios en alta mar.

En suma, el « cine », cuya influencia en la cultura de los pueblos, debido a su baratura y a su perfeccionamiento, es hoy notabilísima, debería haberse ennoblecido ya en el sentido de dar una mayor extensión y un más alto relieve a los asuntos industriales, mercantiles y agrícolas. En buena hora que los argumentos que sirven de base a la acción de las películas sean de carácter imaginativo; pero, con miras al patriotismo y a la verdadera instrucción, los temas novelescos deberían estar desarrollados dentro de escenas reales determinantes del trabajo característico de cada país, lo cual entra de lleno en lo que llamamos en *argot* artístico « cuadros de costumbres », y muy particularmente dentro de ambientes relacionados con la industria, el comercio y la fabricación de las variadas grandes empresas mundiales. Cuadros y ambientes que podrían ser la admiración de los espectadores profanos y que, por lo mismo, abrirían a muchos hombres jóvenes, de temperamento práctico-aventurero, firmes y variados caminos para una vida nueva y un porvenir seguro.

Esta clase de *films* que nos atreveremos a catalogar con el nombre genérico de « Cinemática Proteccionista », resultarían sin duda alguna interesantísimos, sino para todos los públicos, maleados hoy por hoy, cuando menos para una gran parte de ellos; para la parte sana, para los espectadores de cutis delicado; harían un gran bien a la juventud libre y fuerte, estimulando su entusiasmo y su fe en el progreso; y, por último, serían una grande y noble arma para la propaganda social y económica de las respectivas naciones productoras de esa nueva cinemática instructiva que podríamos llamar de intercambio; un intercambio tan espiritual como práctico, tan cultural como ameno y recreativo, cuya base sería la producción característica de cada país y, en consecuencia, la actividad progresiva de todos los países del globo.

Resultado ideal: que los pueblos, conociéndose más, se amarían más.

Resultado práctico: que, en cada pueblo, con la observación constante de exóticos ejemplos, se aguzaría el espíritu de competencia y se daría, en todas las esferas, un mayor impulso a la producción mundial.

José Burgas





BALANCE TEATRAL



En el Gran teatro del Liceo se estrenó la ópera del maestro Mascagni *Guglielmo Ratclif*, basada en un poema de Heine, que obtuvo un mediano éxito. Toda la música se desarrolla dentro de una monotonía enorme, sobre todo los dos primeros actos; la orquestación es insustancial y el desarrollo técnico de lo más inocente que pueda imaginarse. Generalmente, siempre predomina en la orquesta el unísono y las frases dobladas en octavas, acompañadas de armonías y modulaciones vulgarísimas. Además, cada personaje tiene un *racconto* interminable e insulso, sin una frase, ni un diseño interesante.

En los dos últimos actos varía, aunque muy levemente, la forma, y hasta se oye algún motivo inspirado, aunque en general todo son reminiscencias de *Cavalleria*. El final del tercer acto y algunos trozos del último son los únicos fragmentos menos deleznable de la obra. Digamos que el poema de Heine, muy hermoso para leerlo, no es para musicarse teatralmente, tal como lo ha presentado el maestro Mascagni; debería hacerse una adaptación escénica muy cuidada para ser puesto en ópera.

Si el éxito de la citada partitura fué escaso, en cambio obtuvo un triunfo enorme y merecido el maestro Messina. Gracias a su talento músico y al cariño con que dirigió la obra el espectáculo no fué un fracaso enorme. El maestro Messina, a quien teníamos por un excelente músico, mostróse director concienzudo.

Los intérpretes trabajaron con gran cariño, distinguiéndose la señorita Lakowska, muy acertada en su delicado papel tanto como cantante como actriz; el señor Viglione Borghese y el señor Massini Pieralli. En el propio teatro se representó nuevamente *Madama Butterfly*, en la que la siempre ovacionada Rosina Storchio obtuvo un triunfo señalado; ayer, finalmente, se representó nuevamente *I Pagliacci*.

Pocas líneas merece la representación de esta obra. Unos artistas que no pasaron de discretos y otros estuvieron decididamente mal.

Presentóse en dicha partitura la soprano Stagno-Bellincioni, hija del célebre tenor Stagno y de la no menos notable soprano Emma Bellincioni, ambos conocidísimos de nuestro público.

La señora Stagno, nueva para nosotros en el arte lírico, pues hemos tenido numerosas ocasiones de admirarla como artista cinematográfica, posee excelentes condiciones de actriz, dando al personaje alto valor artístico. En la parte vocal estuvo discreta; esperamos oírla en otra obra para dar nuestro criterio.

El tenor señor García fué protestado y el baritono Viglione Borghese alcanzó muchos aplausos en el prólogo con todo y estar ligeramente indispuerto. El maestro Vehils fué muy aplaudido dirigiendo la orquesta.

El gran éxito de la semana, en Barcelona, ha sido el estreno de la comedia de J. Pous y Pagés titulada *Papellones*. Puede decirse que el teatro catalán ha encontrado una obra.

La comedia es sencilla. Un marqués donjuanesco que lleva a su hijo, nacido de uno de sus amores, a educar en un convento. Cuando, reintegrado el joven al hogar del padre, ve éste que salió con espíritu apocado y religioso, para ponerle el alma a tono erótico procura se enamore de una prima. Comienza la comedia de amor y pronto se inicia el idilio; pero cuando el hijo del don Juan quiere poner a su pasión un remate matrimonial, el padre se niega porque quiso hacer de él un mozo a su manera y no un marido, y porque, además, siente por la

sobrigna una veleidad de antiguo mujeriego. Interviene un amigo, que excita a la prima para que se interese formalmente por el primo; lo hace, ridiculizando al *vieux marcheur* y prometiendo a su primo será suya si después de un viaje que debe hacer persiste en él la pasión, que no fué caprichoso resultado de una parodia.

Con este tan sencillo argumento ha hecho Pous y Pagés una comedia admirable. Todo en ella es ajustado y agudo: las escenas, los caracteres, el diálogo, y, lo que es substancial, el alma de las figuras. Pous tenía una comedia excelente, *L'endemà de bodes*, y le ha dado una hermana.

Otra obrita se estrenó en Romea, *L'il·lusió dels vells*, que no alcanzó gran fortuna.

En el Teatro Victoria continúa actuando con éxito una compañía lírica de la que forman parte Luisa Vela, Sagi-Barba, Gorgé y Acuaviva. La resurrección de *La Mascota* ha sido un triunfo para todos ellos.

Para quien también se han dado buenas es para nuestro amigo *Amichatis*, que en el Apolo estrenó *Los arlequines de seda y oro*. Se trata de una tragicomedia de cupleteras y toreros con su regenerador del pueblo y todo. Está muy bien compuesto y el público se entusiasma con el espectáculo de una corrida de toros, durante la cual el regenerador increpa al pueblo por su degeneración y es escarnecido.

En el Cómico debutaron Pepe Angeles y Juan Martínez al frente de una notable compañía de zarzuela.

Los señores del Poliorama, Güell y Asquerino, nos divierten con la última (desgraciadamente no lo será) astracanada de Muñoz Seca. Se titula *Un drama de Calderón*. Busquen ustedes inverosimilitudes y chistes dislocados, coloquen un par de personajes debajo una mesa y ya está. La gente, entre indignarse o reírse, opta por lo último y la obra pasa.

En el teatro de Goya padecemos durante unos días las proccacidades de una cupletera, de cuyo nombre no queremos acordarnos. La sangre y la libertad de algunos ciudadanos han sido lo que costará a Barcelona los llenos que tuvo con tal motivo este teatro.

En Novedades ha triunfado definitivamente Amalia Isaura con su delicado repertorio, y, en El Dorado, Pastora Imperio llena cada día el teatro con sus danzas castizas y sus cantares gitanos.

En Madrid, Ricardo Calvo sigue explotando en el Español el género romántico y el teatro clásico español *Don Alvaro* le ha proporcionado últimamente un gran éxito. Pero con todo, el verdadero acierto suyo en esta temporada ha sido el reestrenar *Todo lo vence el amor, o la pata de cabra*, que ha llevado al teatro a toda la chiquillería y a muchos grandes de Madrid.

En Lara se estrenó con gran éxito la comedia de Linares Rivas *Cobardías*; es de una gran fuerza y seguramente superior a *La Garra*, su último triunfo.

María Guerrero y Fernando Díaz se defienden en la Princesa con *Ramuncho*, que dará dinero largo tiempo.

Morano, en el teatro del Centro, se dedica a su habitual repertorio, trabajando con la pulcritud de siempre en las obras modernas que tan admirablemente encarna. Últimamente, su *Papá Lebonard* le ha valido un triunfo sonado.

Los demás teatros se entretienen representando zarzuelitas. En nuestros frontones luchan los mejores jugadores de chistera, Navarrete, Teodoro, Isidoro, los Erdozas, Makala, Irún, etc., etc., llenan la cancha tarde y noche y alcanzan aplausos extraordinarios. ♡ ♡



ÍNDICE BIBLIOGRÁFICO



Problemas sociales, por Henry George, traducción directa del inglés y prólogo por Baldomero Argente. — He aquí un nuevo libro que llega con verdadera oportunidad. El nuevo Ministro de Abastecimientos, fervoroso y entusiasta partidario de las doctrinas económicas, financieras y sociales del gran pensador yanqui Henry George, ha traducido el más popular de los libros de éste, *Problemas sociales*, el más generalizador y, por lo tanto, el más comprensible.

El estudio del georgismo, que por fin ha conquistado el pensamiento de todas las fuerzas democráticas del mundo, dando a éstas la ideología económica de que carecen cuando no se entregan a los errores doctrinales del socialismo marxista, deben comenzar por los *Problemas sociales*.

Maravillosamente presenta el viciado y nefasto funcionamiento del mecanismo social, fundado sobre la injusticia social y la virtual esclavitud del proletariado. Muestra los caminos por donde ese mecanismo social conduce fatal e inexorablemente a la miseria, al crimen, a la taberna y al prostíbulo, a las grandes lacras de la civilización contemporánea; y desquiciando los pueblos los aniquila o los empuja a la revolución social. Y como señala inequívocamente la causa, descubre el vicio radical y, por tanto, el remedio. Aplicarlo ha de ser la gran obra de la democracia en el día que alborea. Tal es el nuevo libro del gran Henry George, sexta de sus obras completas traducidas por el propio señor Argente.

Ningún otro escritor extranjero ha adquirido aquí un público tan constante y numeroso, ni ha tenido tampoco un intérprete más entusiasta. La exposición de un socialismo que no fracasa, porque no puede conmover ninguna catástrofe por grande que sea, y la nitidez y claridad de la versión que de esa exposición ha hecho el ilustre traductor, el señor Argente, justifica la acogida de estas obras y auguran un constante favor para ésta y todas cuantas la sucedan.

Elegantemente impreso este volumen, forma parte, como «¿Protección o Librecomercio?», «La Ciencia de la Economía Política», «La cuestión de la Tierra», «La Condición del Trabajo», «El Crimen de la Miseria», del mismo autor, anteriormente publicadas, de la «Biblioteca Moderna de Filosofía y Ciencias Sociales».

Se vende a 5 pesetas en todas las librerías de España y el extranjero, y en la editorial de Francisco Beltrán, Príncipe, 16, Madrid.

Con el número de *Hojas Selectas* que acaba de ver la luz, correspondiente al mes de enero, da principio esta importante revista al año décimoctavo de su publicación. Y en verdad puede afirmarse, fijando la atención en todas y cada una de sus páginas, que no desmerece por ningún concepto de los mejores que lleva publicados y que tan alto han puesto su nombre entre el de los más renombrados «magazines». Un ligero extracto del sumario dará idea de su valía excepcional, así por lo que al texto se refiere como por su artística ilustración:

«La pirámide invertida», por P. S., con 5 dibujos de J. Triadó. — «Las bichas y verracos ibéricos», por P. Bosch Gimpera, con 16 grabados. — «El sueño de Marcialito», cuento infantil de José A. Luengo, con 4 dibujos de A. Farré y P. A. Azpiri. — «Aria», por Enrique Deschamps, con un dibujo de M. Feliu d' Lemus. — «Dicen», de S. Ortiz Vidales, con dibujos de Max Ramos. — «España canta...», por José Francés, con 6 grabados y 3 dibujos de Carlos Vázquez, impresos en tricromía. — «La misa de Lope», por Alfonso Pérez Nieva, con tres dibujos de N. Méndez Bringa. — «Amores y caireles», novela sevillana, por Luis Fernández García, con 5 dibujos de A. Huertas, impresos en colores. — «Ciencia de la salud», por Alfredo Opisso, con 4 dibujos de Roqueta. — «Durante el armisticio», con 16 grabados. — Además publica una sección de actualidades y otra de modas, con una nota

cómica de E. Pfaff, otra política de Ricardo Opisso y un hermoso suplemento en tricromía.

Episodios de la Guerra Europea. — A nuestra redacción han llegado los cuadernos 93 y 94 de esta importantísima obra, que publica la casa editorial de Alberto Martín, de Barcelona, y cuyo autor es el brillante periodista don J. Pérez Carrasco, redactor-jefe de uno de los rotativos más importantes de España.

Integran el cuaderno 93 veinticuatro páginas de texto profusamente ilustrado, y el 94 diez y seis páginas y un mapa de Francia a escala de 1: 6.000.000, a varias tintas.

Tanto por la modicidad de su precio (25 céntimos cuaderno) como por su excelente presentación, imparcialidad en sus comentarios, veracidad de sus descripciones y demás relevantes cualidades que esta obra atesora, la recomendamos eficazmente a nuestros lectores.

Se halla de venta en las librerías, centros de suscripciones y en casa del editor don Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140, Barcelona.

Episodios de la Guerra Europea. — De esta popular obra que edita la casa Alberto Martín, de Barcelona, hemos recibido los cuadernos 95 y 96, los que en nada desmerecen de los hasta hoy publicados.

Se compone el cuaderno 95 de diez y seis páginas de ilustrado texto y un hermosísimo mapa de Alemania a varios colores y a escala de 1 por 6.000.000. En el 96, compuesto de veinticuatro páginas, se dan pormenores de la campaña de los Dardanelos y Gallipoli.

Tanto por la modicidad de su precio (25 céntimos cuaderno) como por su excelente presentación, imparcialidad en sus comentarios, veracidad de sus descripciones y otras relevantes cualidades que esta obra atesora, la recomendamos eficazmente a nuestros lectores.

Se halla de venta en las librerías, centros de suscripciones y en casa del editor don Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140, Barcelona.

La Escuela naval militar. — El brillante publicista naval y distinguido marino don Juan Cervera Valderrama ha publicado en el n.º 258 de la revista *Ibérica* un interesantísimo artículo vulgarizando nuestra primera institución de enseñanza naval, en el que ofrece a los entusiastas de la marina y a la juventud española una información gráfica y documentada sobre la distribución de las clases, material y plan de enseñanza, prácticas, ejercicios y evolución de los métodos de enseñanza para la formación de los oficiales modernos, en armonía con los vastos conocimientos científicos y las dotes especiales de intrepidez y capacidad moral que requiere la marina del porvenir.

Tan patriótico artículo completa admirablemente la serie de notables trabajos e informaciones que ha publicado *Ibérica*, debidos a la pluma de prestigiosos marinos, acerca de la marina española.

Cadena de amor (poesías), por Felipe A. de la Cámara. Prólogo de José M.ª Romero Salas-Legazpi (Albay). — I. Filipinas. — Imprenta de V. R. Vega, 1918. Un tomo de 300 páginas.

Es Felipe de la Cámara individuo de honor de la Academia mundial de gayo arte. Si fuésemos a clasificar su estilo, diríamos que pertenece a la escuela romántica que tan bien sellaron nuestros vates Bécquer y Campoamor. Integra el honroso cuerpo de los poetas latinistas del archipiélago filipino. El habla castellana sale de su pluma sonora, fluida, con la brillantez y armonía metálica de que tan pródiga es cuando con habilidad se la pulsa.

Cámara, sabemos que era un gran poeta que ya en sus sienas ceñía la corona inmortal. El recibo de su última producción nos ha causado la misma alegría que tuvimos al deleitarnos en virtud del obsequio de un amigo, con sus famosas

canciones «Bajo el cielo de Manila». Hemos saboreado sus estrofas, y allá van algunos juicios.

Comienza el libro por una introducción poética. Se nota en sus versos el esfuerzo mental de encarrilar la idea; se percibe un débil chirrido precursor de rauda marcha, y se entra en un a guisa de proemio titulado «Al lector». En él añora a la España lejana, a las doradas arenas del Duero, a las argentinas aguas del Genil corriendo entre verdura, a las flores rojas de Granada la bella. Sus versos resbalan suave, cadenciosamente, y terminan con un susurro, «un recuerdo de amor para España...». Es bellísima poesía.

Siguen luego unos sonetos. Son dignos de notarse: «Un ramo de claveles», «Ante el espejo», «A una dama que lucía una rosa en su seno».

«Buscando la verdad» es una hermosa poesía en la que se hace gala de corto silabaje. «Canción de Esperanza», «Lolilla», tiernamente picaresca.

¿A qué seguir? Sobradamente es conocida la personalidad literaria de Cámara para que con un amplio elogio pretendamos abrirle las puertas de la fama. El tiempo ha que las tiene abiertas.

Enciclopedia Universal Ilustrada Europea-Americana. Hijos de J. Espasa. Editores. — Barcelona. — Tomo XXXVIII. — Ha aparecido el tomo XXXVIII de esta monumental obra. Es de alabar en el conjunto de la publicación, su erudición, su esmero y su celeridad.

Pocos Diccionarios enciclopédicos han llegado al término de su carrera con la plenitud de su juventud. La inmensa mayoría, al llegar a las últimas letras alfabéticas, anticuaban las primeras. Su lentitud de aparición sólo podía compararse a aquella de las novelas por entregas que tan en boga estaban en el último tercio del pasado siglo.

Otro defecto de los otros Diccionarios, es que no dan la debida extensión a todas las materias; que no atienden al principio de que lo que es inútil a unos es utilísimo a otros.

En parangón con sus semejantes, es el Diccionario Espasa una obra maestra. Cada nuevo tomo que aparece, y que esperamos con fruición casi infantil, colma hasta la saciedad nuestras más encumbradas y exigentes aspiraciones. Es el archivo de la sabiduría enciclopédica universal del siglo xx.

Véase el tomo XXXVIII: Comienza en el vocablo *Mec*, y acaba en el *Nully*. Forma un volumen de 1,508 páginas con multitud de grabados en negro y hermosas tricromías y policromías de doble página, reproducciones de las más puras manifestaciones del arte.

Examinemos algunos de sus artículos: *Negro*, es un conjunto de soberbias monografías sobre los diversos significados de esta palabra; sus acepciones antropológicas, étnicas, geográficas, físicas, químicas, etc., encuentran en ellas digno desarrollo.

Un artículo que merece consultarse es el de *Nelson* (vizconde Horacio de, Duque de Bronte, Barón del Nilo, Vizconde de Trafalgar, y almirante de la flota de S. M. Británica), el gran marino que combatió contra los no menos grandes almirantes nuestros Churruga y Gravina en el épico combate del Cabo Trafalgar. *Nerón*, el sátrapa emperador de los romanos, el incendiario de la ciudad eterna. *Newcastle*, *Newton*, *Ney* (Miguel, mariscal de Francia, príncipe de Moscova, duque de Elchingen), el célebre General de los tiempos napoleónicos. *Niagara*, *Nibelungos*, *Nicaragua*, *Nicolás*, *Nilo*, *Niño*, *Niquel*, *Nítrico*, *Nitro*, *Nitroglicerina*, *Niza*, *Nobel*, *Noble*, *Nobleza*, hermoso y acabado estudio de esta importante clase social, desenterrador de curiosidades olvidadas entre el polvo de los archivos. *Nocturno*, *Noel*, *Nogal*, *Normandía*, *Noruega*, *Notario*, *Novela*, *Nube*, *Nubia*, *Nueva Caledonia*, *Nueva York*, y otra infinidad de artículos, modelos de erudición y ciencia, completan el elenco de este interesantísimo tomo.

LA BRUSELESA

Manufactura de Metales extra blancos, su color (níquel)
y Grandes Talleres de Galvanoplastia

Orfebrería Bruselosa

Fundición : Estampaje : Embutisaje : Dorados
Plateados : Niquelados : Cobreados : Grabados
Cíncelados : Polísaje : Reparaciones : Óxidos



Industria, 495 a 497, y Garrotxa, 10 a 12
Teléfono SM-333 : BARCELONA

SELLOS PARA COLECCIONES POULAIN FRÈRES

44, Rue de Maubeuge : PARIS

(Precios sin competencia)

Sellos en Series y Paquetes
CUADERNOS PARA ESCOGER

Gran surtido en sellos de guerra

Número espécimen de nuestra revista mensual «LA PHILATÉLIE POUR TOUS» y precios corrientes, gratis y franco

Correspondencia en español y portugués



SORIANO Y CANDELA

ELABORACION Y EXPORTACION DE VINOS FINOS DE MESA
YECLA (Murcia)

Turbinas Hidráulicas BELL, y Reguladores
Máquinas para la Fabricación de Papel y Cartonería
Maquinaria y Material Eléctrico
Talleres Electromecánicos
R. de Eguren : Ingeniero
BILBAO

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY

Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Oréense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona

Oficinas : Paseo de Gracia, 49 : Teléfono 3149

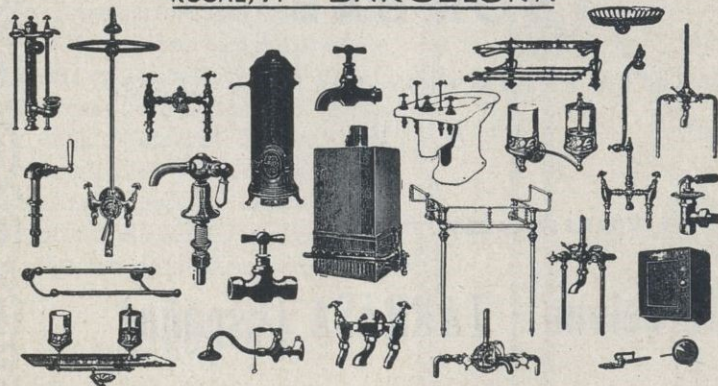
Apartado de correos 288 : Barcelona

Dirección teográfica . . . } Sabademy : Barcelona
Dirección telefónica . . . }
Cuenta corriente con el Banco de España

ANTONIO PALAU

FÁBRICA DE APARATOS DE SANEAMIENTO — REPARACIONES ELECTRO-MECÁNICAS
TELEFONO 4122

ROSAL, 71 — BARCELONA



Fábrica de Cubiertos de Alpaca
extra blanca garantizada

Casa fundada en 1912

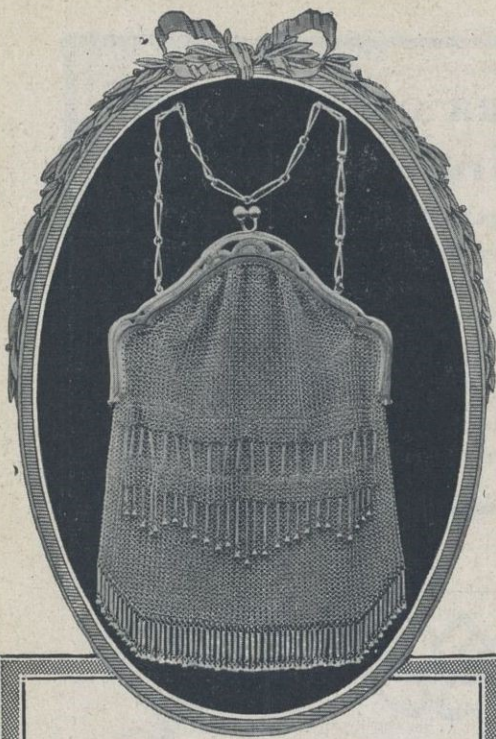
Joaquín Ribera

TALLERES Y DESPACHO:

Paseo Triunfo, 59 y 61, interior : BARCELONA

Mástico para juntas de vapor de alta presión y de agua y gas





FÁBRICA DE MONEDEROS
DE PLATA Y ALPACA

B. GOMILA

Fabricación mecánica de cierres con patente n.º 60855. — Sección de bisutería: brazaletes, sortijas, aretes, cadenas, servilletas, gemelos, hebillas, etc. — Único fabricante en España, con patente n.º 65522, de peines metálicos para el cabello. — Exportación

CALLE PI MARGALL, 49 : MAHON

Fábrica de Hilados y Tejidos
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

L. A. SEDÓ, EN CTA.

Premiados en las Exposiciones de París, Za-
ragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica
SEDO COMANDITA BARCELONA

BARCELONA - ESPAÑA

MARCA REGISTRADA

LA BILBAINA

FÁBRICA DE ACHICORIA
VDA. E HIJOS DE
JUAN BAQUÉ
DURANGO (VIZCAYA)
OFICINAS-BILBAO

SE GARANTIZA SU PUREZA

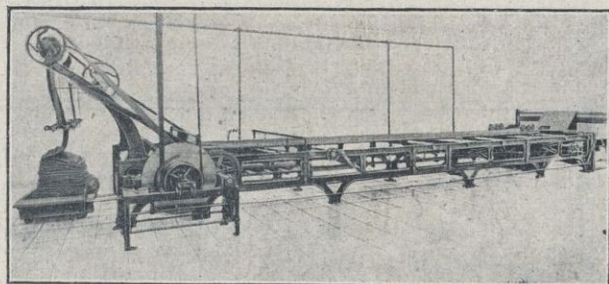
Peso 500 GRAMOS

TELÉFONO N.º 547

CONSTRUCTORES MECÁNICOS

== APARATOS DE TEÑIR Y DEMÁS MAQUINARIA DEL RAMO ==

BOIX Y PUIG



ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE

BOMBAS

PARA LA EXTRACCIÓN DE TODA CLASE
DE LÍQUIDOS

== PÍDANSE DATOS Y PRESUPUESTOS ==

Montserrat, 90 al 94 : Teléfono 1671 : Barcelona : TARRASA (España)



ANÍS BAK

MUNDIAL EL MEJOR

En él desaparece el olor al aguardiente que tanto ofende, y es puramente estomacal

== Despacho general de la Fábrica ==

Prudencio, 31 ♦ Teléfono 763

ZARAGOZA (ESPAÑA)

Dirección telegráfica : ANÍS BAK

Mutiozabal y Fernández

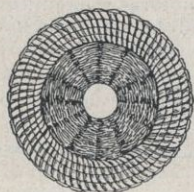
Talleres Mecánicos de Ajuste, Forja, Calderería : Fundición de hierro y bronce

:: Construcción y reparación de buques ::
Inspecciones y reconocimientos de Material naval : Construcciones metálicas en general

AXPE - BRANDIO (BILBAO)
Teléfono 3311

Espartos crudos, cocidos y picados
de cosecha propia

Clases especiales para la fabricación de capachos



Tejido elástico
con patente de invención
n.º 56114

J. ANTONIO MOLINA

Fabricación de capachos para
prensas de molinos aceiteros

HELLÍN
ALBACETE

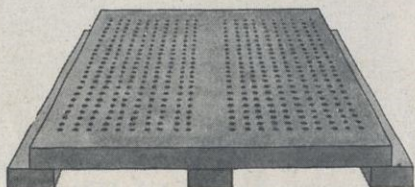
IBARRA y C.º

Navieros y Exportadores
de Aceites y Aceitunas

Tiene establecidas las siguientes
líneas regulares de vapores: Una
semanal desde Bilbao a Marsella
y viceversa, otra semanal rápida
de Bilbao a Barcelona y vicever-
sa, y otra mensual de Pasajes a
Valencia y retorno

SEVILLA - España

Manufactura y Exportación
de Pizarras primera calidad



Modelo de baldosas perforadas
(Vista por la parte superior)

Baldosas perforadas (Patentadas)
para depósitos egotadores de
pastas en las fábricas de papel.
Baldosas para la seca del cacao
y café. Tableros de precisión
para billares. Placas pizarra ga-
rantizada para la electricidad.
Pizarras con marco para colegios
y lápices de pizarra, etc., etc.

Hijos de
Juan M. Sarasola

ISASONDO - Guipúzcoa

**Meyer
y
Bacharach**

Grao
VALENCIA

EXPORTACIÓN
DE PRODUCTOS DEL PAÍS
Arroces : Alubias : Cereales
Semillas : Conservas : Turtós

IMPORTACIÓN
Semillas oleaginosas
Cueros : Coloniales

TINTORERÍA
de Lana Mohair, Algo-
dón y Seda Artificial

Mercerisaje y Blanqueo

ESPECIALIDAD
EN COLORES SÓLIDOS

GRAND-TEINT

(nombre registrado)

PATENTE PARA EL TINTE
EN HUSADAS Y BOBINAS

Vda. de Emilio
Chaloux y C.ª

== S. en C. ==

Casa fundada en 1887

Dirección telegráfica :

GRANDTEINT - BARCELONA

Teléfono A - 1186

Almogávares, 41 - 43
BARCELONA

Fábrica de peines metálicos para toda clase de tejidos : Especialidad en seda

IGNACIO SANMARTÍ SALA

SANTA MAGDALENA, 11 (CERCA PLAZA TRILLA) BARCELONA-GRACIA

FÁBRICA DE BOTONES DE
NÁCAR, HUESO Y PASTA

Especialidad en Nácar

Fundadas en 1894

Premiadas en varias Exposiciones

Vda. e Hijos de
M. López Vidal

Dirección telegráfica:
MALOPEZ

Código en uso:
A. B. C. 5.^a Edición

Despacho: Calle de Aribau, 62
Teléfono G-374 : BARCELONA



JOSÉ DURÁN

Fábrica de pulverización (molinería) de coloniales y drogas. Sección especial para productos farmacéuticos. Carbones y tierras para fundiciones de metales, hierro y para otras industrias, etc., etc.

Llull, 30 Teléf. SM-280
BARCELONA (San Martín)



Taller de
Construcción
y Reparación
de Máquinas

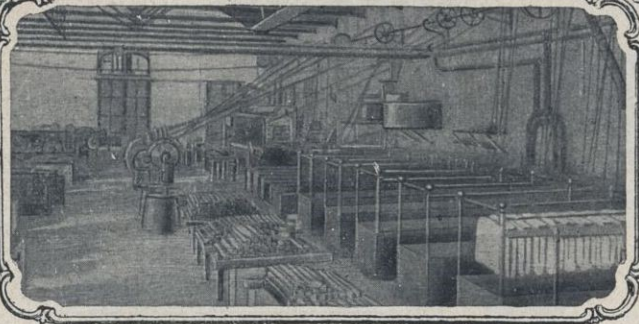
DE

Jaime Selma

Calle Pacífico, 62 : Teléf. SM-308

BARCELONA

Montaje completo de cuadros y distribución para fuerza motriz. Reparaciones mecánicas en motores y máquinas eléctricas. Especialidad en máquinas para cortar panas, lizas y cordoncillos y demás máquinas para la fabricación de las mismas



J. QUERA

Tintorería y Blanqueo

Aprestos
Mercerizado de Algodón
Hilo y Yute

Especialidad en el rojo, paranitranilina
Azul hidrón y demás colores sólidos

Fábrica y despacho : PEDRO IV, 435

TELÉFONO 8252

Barcelona (San Martín)

**Hilados y Torcidos
de Algodón**

EN MONISTROL DE MONTSERRAT
ESPECIALIDAD EN HILOS PARA GENEROS DE PUNTO



HIJOS DE FRANCO COMA Y FREIXA
ALMACÉN-Diputación, 323 - BARCELONA

Fabricante y Exportador
de papel de fumar de todas clases en resmas y bobinas y papel de hilo de barba

Especialidad en papel de Trigo, Pectoral y Algodón

JUAN FORN TOMÁS

CARME (Barcelona)

CAPITAL 2.000.000 PTAS

GERARDO COLARDIN S.A.

FABRICACION GENERAL ESPAÑOLA DE COLORES

FABRICAS EN:

BADALONA TELEF. B 79

SAN MARTIN TELEF. SM 356-398

DIRECC. TELEGR. Y TELEF. "ARDIN"

DESPACHO Y ALMACENES

PEDRO IV 53

PALLARS 104

APART. 559 · BARCELONA

• OCRESES • OXIDOS •
 BARITAS DE MINAS
 PROPIAS • ESMALTES •
 BARNICES • PINTURAS •
 PASTAS • TINTAS LITO-
 TIPOGRAFICAS

MARCA REGISTRADA

FABRICACION DE
 COLORES
 PARA TODAS LAS
 INDUSTRIAS



PATENTE DE INTRODUCCION
PRIMERA FABRICA ESPAÑOLA
 DE BLANCO DE ZINC MARCA "LA ESTRELLA"

Portu Hermanos y C.

Sociedad en Comandita

Fabricantes de papel

Especialidad en papeles cromos

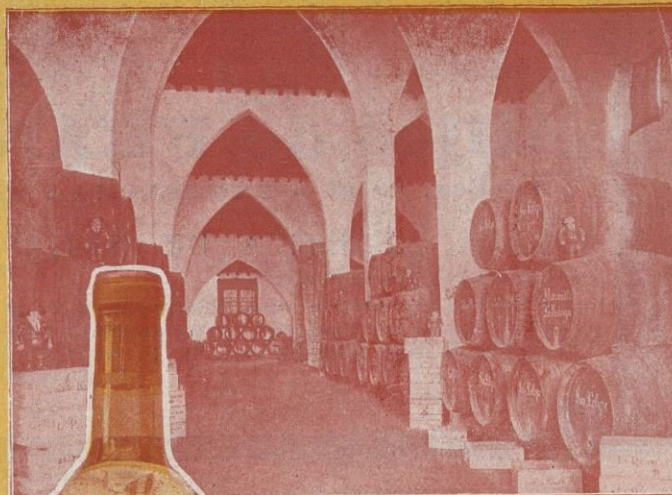
:: :: :: y editoriales :: :: ::

Producción anual : 3,000 toneladas

Villabona Cizurquil (Guipúzcoa)

Telegramas y Telefonemas
Portu-Villabona

Teléfono n.º 17

**Agapito Aladro**

Cosechero y Criador de Vinos

Jerez Quina LA PRAVIANA

EL QUE MAS SE VENDE
EN ESPAÑA

Premiado en todas las Exposiciones



Jerez de la Frontera

**Accesorios y Utensilios
para Farmacia y Perfumería**
Exportación : Pídanse notas y detalles

Juan Figueras
Estruch, 36 (junto Fontanella)
Barcelona

F^{ca} PARET

FABRICA DE
RUEDAS y EJES
CON ROZAMIENTOS
TO A BOLLAS

Teléfono 754,6

ROS DE OLANO 12 BARCELONA



Hijos de FRANCISCO LACAMBRA
Ali-Bey, n.º 23 - BARCELONA : Teléfono A-2460 : Casa fundada en el año 1808

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas.
Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar
Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril.

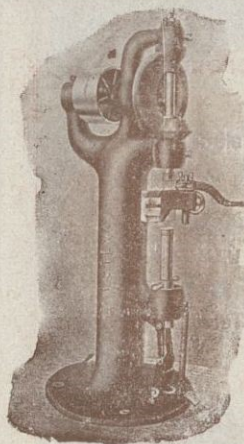
LLODIO, EGUSQUIZA Y C.^A
Villarías, n.º 8 - BILBAO - Teléfono 1945

ALMACÉN de Aceros y herramientas de todas clases para trabajos de minas, ferrocarriles, carreteras, etc. : Picachones, azadas, azadones, raspas, rastrillos, palas, mazas, tornillos, escarpas, eclipses, etc. : Compra-venta de materiales usados
Rieles, wagonetas, vías armadas, etc., etc.

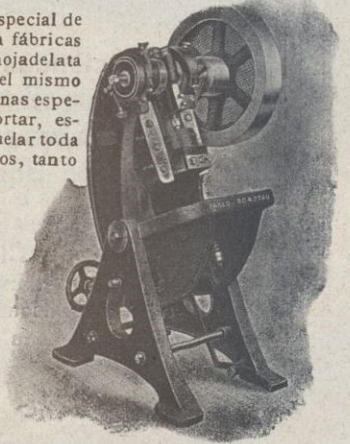
Agente de la casa de cable :
W. B. BROWN & Co. (Bankhall) Ld. Liverpool
para tranvías aéreos, planos inclinados, pozos,
y flexibles para grúas, etc., etc.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

PABLO BOROTAU : Amistad, 25 (P. N.) : Barcelona



Constructor especial de máquinas para fábricas de envases de hojadelata y embalajes del mismo metal. Máquinas especiales para cortar, estampar y troquelar toda clase de objetos, tanto en metal como en cartón
Construcción de matrices y troqueles para dichos trabajos. Instalaciones de fábricas de conservas y sus similares,



Fábrica de Alfarería

Salvador Ferré y C.^a

Producción mecánica
Se hacen todos los trabajos pertenecientes al ramo

Especialidad en la fabricación de baldosas vidriadas para lagares y toda clase de tuberías construidas a gran presión

Closa de Mestres, 3 - REUS
(antes Font Vella)



Fábrica de monederos y limosneros de plata y alpaca

JOSÉ GOMILÀ

Extenso surtido de modelos, creaciones exclusivas de esta casa

Exportación a todos los países

Prieto y Caules, 96 MAHÓN

MODESTO IÑESTA Y COMP.^a
Azafrán : Anís : Cominos : Almendra
Semilla : Alfalfa y Aceite de oliva.
Especialidad en la fabricación
— de Encajes de hilo —

Telegramas : **NOVELDA**
MODESTO (España)



IMÁGENES

EN MADERA Y PASTA-MADERA

TALLERES EL SAGRADO CORAZÓN

J. MATO CARBONELL

Precios sin OLOT (GERONA)
COMPELENCIA

Altars, Templetos, Oratorios y cuanto pueda abarcar el ramo de escultura religiosa

ANIS Y VERMOUTH



JAIME REGAS
Puente Mayor 43-45-47
GERONA

Viuda de Jaime Regás
Puente Mayor, 43, 45 y 47
= GERONA =

FÁBRICA DE BOLSAS EN ORO Y PLATA

M. Coll Sintes
MAHÓN (Balears)

GRAN ESPECIALIDAD EN BOLSAS PARA SEÑORA

SIEMPRE NOVEDADES

GRAN SURTIDO EN SERVILLETEROS CIGARRERAS, MEDALLAS, GEMELOS CADENAS, ETC., ETC.



Sociedad Anónima MARCET
SABADELL

* LANAS REGENERADAS *



YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

SEVILLA

Manufactura general de Goma
Amianto en todas sus aplicaciones

Blasi Sagué y Pallás

ARTÍCULOS DE EBONITA

Cánulas de ebonita para irrigaciones patente n.º 60841
Angulos ebonita para pulverizador Richardson, patente n.º 62746



Especialidad en cubrir de goma cilindros y
ruedas de hierro para todas las industrias

Despacho : Paseo de San Juan, núm. 4 - Teléfono A-3641
(Frente Arco de Triunfo)

Fábrica : Roger de Flor, 170 y 176 D. E. - Teléfono A-2387

Dirección telegráfica : Blasi-Triunfo-Barcelona

Apartado de Correos número 594 - BARCELONA

Fábrica de
Tejidos de Lino
y Algodón

HIJOS DE FRANCISCO SERRAT

Despacho : Ausias March, 20
Teléfono A-380

Barcelona

OLIVER MORAND HNOS.
FÁBRICA DE JUGUETES DE
MADERA Y ESTUCHERÍA
 EXPORTACIÓN A TODAS PARTES
DENIA - (Alicante)



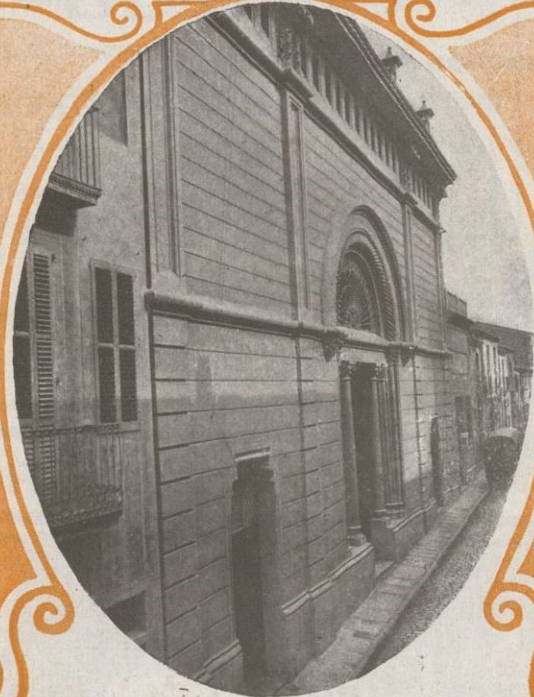
Sociedad Anónima FLORFE
 MARCA REGISTRADA

Fábrica de Aceites esenciales y Productos Químicos

JAEN : Andalucía : ESPAÑA

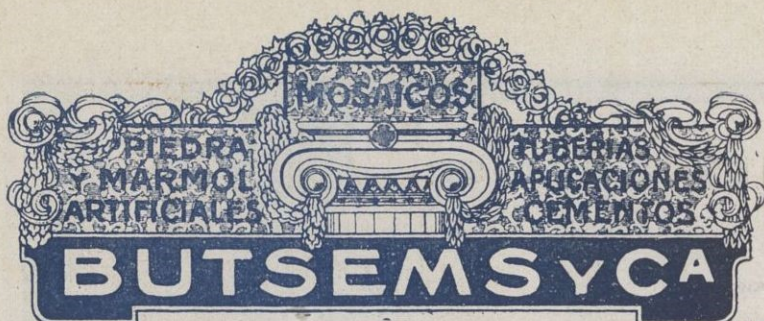
Oficinas : Bernabé Soriano, 16 : Fábrica : Paseo de Alfonso XIII

Aceites puros de ESPLIEGO, LAVANDA, ROMERO, TOMILLO, SALVIA, POLEO, MEJORANA, HINOJO y otros :: TIMOL purísimo cristalizado



Hijos de Domingo Domingo
 Exportadores

Fábrica de Tejidos de Lana
Especialidad en Franelas y Driles fantasía
 Tarrasa



BUTSEMSYCA

Fábricas en Barcelona y Madrid

DESPACHOS:

BARCELONA : Pelayo, 22 - MADRID : Caballero de Gracia, 50

Concesionarios exclusivos para la venta de los productos cerámicos de **COROMINA HERMANOS**, de La Bisbal (Gerona)



¡MECÁNICOS!

USAD PARA VUESTRAS CEMENTACIONES EL CARBURANTE

"EGO SUM FORTITUDO"
(YO SOY LA FUERZA)

Empleado en los más importantes talleres y garages del país y extranjero

FABRICANTES:

FERRER & SORONELLAS

Proveedores de las Fábricas de Armas y Talleres del Gobierno Español

Fabricación del **NEGRO ANIMAL - NEGRO MARFIL**

Despacho central : **Mallorca, 144, 2.º, 1.ª BARCELONA**
Almacén depósito : **Villarreal, núm. 155 BARCELONA**



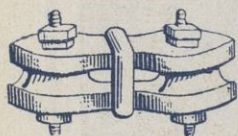
PRIMERA FÁBRICA NACIONAL DE APARATOS Y MATERIAL ELÉCTRICOS

Federico Pielhoff y C^a, S. en C.

Zarauz (España - Guipúzcoa)

Teléfono 2

Cable : **Pielhoff-Zarauz**



Sección A-1

Toda clase de Cortacircuitos, Interruptores, Portalámparas rosca «Edison», normal y diferencial, de bayoneta normal y diferencial. Enchufes, Tomacorrientes, Contrapesos, Timbres eléctricos, Casquillos, etc.

Sección A-2

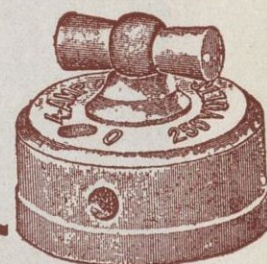
Interruptores de palanca, uni, bi y tripolares, sobre zócalos de pizarra y de porcelana, Bornes fusibles para todos los amperajes sobre placas de pizarra

Sección B

Fundición y laminación de chapas de latón y de cobre, para su empleo en las secciones **A**

Organización especial para exportación : Suministros rápidos a todos los países

Pídase Catálogo y oferta especial



FÁBRICA DE CALZADO

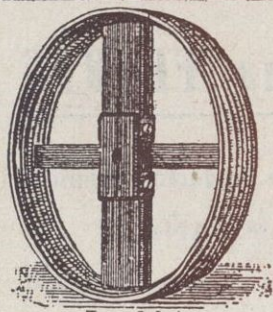
DE

Serra, Hno. y C.^a

Especialidad en Calzado de caballero y señora
Últimos modelos

EXPORTACIÓN A TODOS PUNTOS

Calle Santiago Rusiñol : SITJES

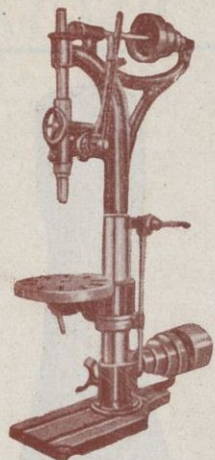


Fábrica de Poleas de Madera y Fuelles Cilíndricos y Tornería Mecánica

HIJO DE JUAN BADÍA

Marina, 243 : BARCELONA : Teléfono G-89





Talleres de Fundición
y Maquinaria

Harduñu, Aldecoa y C.^a

Travesía del Tivoli - BILBAO

Casa de Comisión

Cabré y Pamies

Pelayo, 32 - Teléfono A-816

Dirección telegráfica "CAIPA" - Código en
uso A. B. C. 5.^a edición

BARCELONA

Agentes exclusivos de varias
marcas nacionales y extranjeras

Importación de productos agrícolas
y manufacturados

Exportación de aceites, vinos y toda
clase de artículos alimenticios

NOTA - Se desean casas de reconocida solven-
cia en el continente Americano que les intere-
se la importación de nuestros artículos.



Vidriería Española

Despacho:

Paseo de la Aduana, 5, 1.^o - BARCELONA

Costa, Florit y C.^a, S. en C.

Fábrica de botellas para vinos, licores, cervezas
y gaseosas
Bombonas y Garrañones, Baldosas y Baldosillas

En la VUELTA a CATALUÑA

LOS TRES COCHES

LA HISPANO-SUIZA

QUE EN ELLA HAN TOMADO PARTE, GUIADOS POR PARTICULARES, HAN ALCANZADO

COPA DE HONOR, COPAS LUCAS Y CERVELLÓ
:: :: Y DOS MEDALLAS DE PLATA :: ::

La Hispano-Suiza: Fábrica Española de automóviles. Carretera de Ribas, 279, Teléfono SM-250

Agencia en Barcelona: Vallet, Fiol y C.^a, S. en C., Provenza, 171



Grandes Talleres Mecánicos para Construcciones de Madera

Cucurella Hermanos

Conde del Asalto, 126 y 128 : Teléfono A-1765

BARCELONA

PRENSA HIDRÁULICA

Más de 200 ins-
taladas en España

PARA FABRICAR
LADRILLOS
MOSAICOS
Sistema insuperable

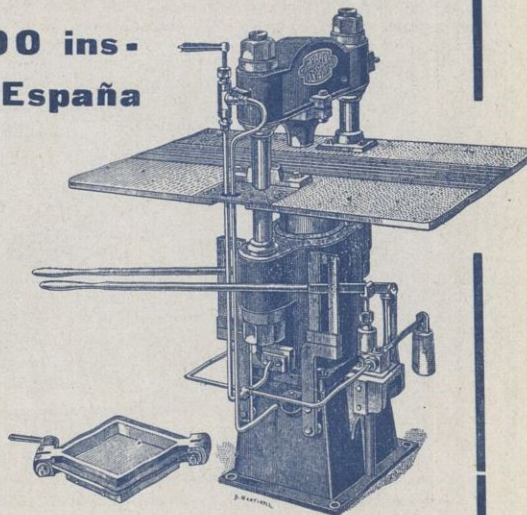
Esmerada construc-
ción: Referencias de
primer orden

**CRISTÓBAL
PUJOL**

Consejo Ciento, 432

□ BARCELONA □

Teléfono A-2777





Fábrica y Refinería por desodori-
zación de Aceites finos y corrientes

Fábrica de Jabones

Francisco Serrano e Hijos

Lucena - Córdoba - España



Fábrica de Géneros
de Punto

HIJOS DE MARFÁ

Sociedad en Comandita

Calle de Balmes, núm. 26 : BARCELONA



Champagne RUIZ

Gran Vino REGALÍA IMPERIAL

Marca registrada n.º 23752

J. RUIZ Y C.ª

JEREZ



Cemento Portland artificial

ASLAND

de la Compañía General de Asfaltos y Portland "ASLAND"

Producción anual 200,000 toneladas

Se emplea el **Cemento ASLAND** en las siguientes obras importantes : Canal de Aragón y Cataluña, ídem de Isabel II, Riegos del Guadalquivir, Pantano de Riudecañas, ídem de Foix, ídem de María Cristina, ídem de Alfonso XIII, ídem de Guadalmellato, Riegos y Fuerza del Ebro, Defensa contra las inundaciones del Ebro, Depósitos Aguas potables de Zaragoza, Alcantarillados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Sevilla, ídem de La Coruña, Pavimentados de Barcelona, ídem de Madrid, ídem de Zaragoza, ídem de Sevilla, ídem de Málaga, ídem de Valencia, ídem de Cádiz, Hidroeléctricas de Cataluña, ídem de Castilla, ídem de Aragón, ídem de Andalucía, ídem de Valencia, Tranvías y Ferrocarriles de España, Puertos de Barcelona, ídem de Castellón, ídem de Valencia, ídem de Alicante, ídem de Cartagena, ídem de Algeciras, ídem de Cádiz, ídem de la Coruña, ídem de Vigo, ídem de Ceuta, ídem de Melilla, ídem de las Palmas (Canarias), Diques de El Ferrol y Cádiz, y obras militares en las Comandancias de Melilla, Palma de Mallorca, Gran Canaria, Cádiz, Córdoba, Barcelona, etc., etc.

Oficinas: Pl. Palacio, 15-Dirección tel. y teléf. : Asland

Pidanse precios y certificados de ensayo

FABRICA DE EMBUTIDOS IMPERIO



J. VALLDEPEREZ

Especialidad en Embutidos, Fiambres, Mortadella y Jamones cocidos en latas
MARCA IMPERIO : Exportación a Provincias y Ultramar
LAS FRANQUESAS : BARCELONA : ESPAÑA

VINOS TINTOS

DE LOS HEREDEROS DEL

MARQUÉS DE RISCAL



ELCIEGO : Alava : España

PÍDASE EN TODOS LOS HOTELES Y RESTAURANTS

AGENTES: **New-York**, Messrs. Manuel Caragol & Son, 128 Pearl Street. — **Buenos Aires, Uruguay y Paraguay**, D. Pedro Autín y C.ª Florida, 753. Buenos Aires. — **Montevideo**, don Hipólito García, calle del Cerrito, 128. **México**, Adolfo Camacho e hijo, 3.ª Tabasco, 73. Apartado 536

EXPOSICIÓN DE BURDEOS 1895. DIPLOMA DE HONOR, LA MAS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS TINTOS EXTRANJEROS

Fábrica de tejidos
y bordados mecánicos

Doménech. 7 : BARCELONA

FRANCISCO CARDONA, S. en C.

Sucesor de Vda. de Juan Peitx Solá

Stores, Visillos, Cortinas, Cubrecamas,
Tapetes, Vestiditos, Delantales, etc., etc.



WENCESLAO Compañía Española de Seguros Marítimos

Capital social : 5.000.000 de pesetas

Director Gerente : **D. Manuel Rasilla Salgado**

Seguros Marítimos, Fluviales y Terrestres

Domicilio social : **Rbla. Santa Mónica, 12**

Barcelona





La Industria del Juguetes en España

Directorio de Primeras Fábricas

Aguilá (C.) : Fábrica de juguetes. Casa especial en los modelos de teatros, casitas para muñecas, con combinaciones de luz eléctrica, decorados y demás accesorios. — Pídanse detalles. Despacho : Balmes, 104, 2.º 2.ª — Barcelona

Alfert & C.ª : Fábrica de confeti y bolas de nieve. Artículos de Carnaval, baile y cotillón. — Marca registrada «Iris». — Barbará, 8. Barcelona.

Armenteras hermanos y Arruga : La Curvadora de Madera. Gran fábrica de objetos de madera curvada. — Marca de la casa «Tonn». — Sport y recreo para niños. — Juguetes. — Muebles. — Encargos especiales en madera curvada. — Calle València, 571. — Barcelona.

Aznar (Carlos) : Fábrica de muñecas de cartón. Especialidad en las entrefinas, artículos para la exportación. — Voltaire, 6, 1.º (antes Santa Lucía) — Gracia, Barcelona.

Barau (Carlos) : Fábrica de acordeones, armónicas y demás juguetes de lengüetería, especializándose en aparatos imitando la voz de distintos animales. — Torrente de Vidalet, 14. — Barcelona (Gracia).

Barbosa, S. en C. (S.) : Manufactura juguetera española. — Mataró. Apartado de Correos 3. — Juegos y juguetes en cartón y madera. — Especialidades: Juguetes instructivos patentados. Exportación. — Fábrica: Cataluña, 20 : Despacho: Milans, 29 Teléfono 174.

Bergadá (León), S. en C. : Fábrica de juguetes de metal. — Abanicos alta fantasía. — Importación directa del Japón. — Casa central, Pasaje del Crédito, 6, Barcelona. — Fábricas : en Valencia, Gran Vía, 24 ; en Barcelona, Valencia, 87 y 89.

Bernadás y Mir : Fábrica de Artículos de piel. Especialidad en bolsos, tarjeteros, petacas, cigarreras y devocionarios. — Grandes novedades en artículos propios para regalos. — Plaza Real, 15, y Zurbano, 1. — Barcelona. — Teléfono 2765.

Coderch (José) : Manufactura de artículos para viaje, caza y sport. Polainas, Foot-balls y demás efectos de cuero, lona y piel. Juguetería : Panoplias militar, cazador y torero. — Látigos jockey, arcos y postillones. — Despacho : Riereta, 21. — Almacén y Fábrica : San Martín, 14 y 14 bis. — Barcelona. Teléfono 3005.

Compañía Industrial y Comercial Española FREIXA Y C.ª — Especialidad en la fabricación de Muñecas y Bebés de pasta irrompible, de cartón y otros materiales patentados. Animales de cartón forrados de paño, animales de felpa, terciopelos, etc. Caricaturas artísticas. A pedido se envía catálogos ilustrados. Poniente, 24 : Barcelona.

Giménez (M. J.) : Manufactura de bebés finos. Articulación metálica patentada. «Bebé sob» marca registrada. — Apoderado general : Gabriel Sabrafen. — Directores artísticos : Salvador Sanfelix y Eduardo Richart. — Mercaders, 40. — Barcelona.

Ivars (Diego) : La Española : Fábrica de Cochecitos, Triciclos, Side-cars, y Bicicletas para niños. Especialidad en Coches plegables. — Denia. — Teléfono 49. — Telegramas y telefonemas: Diego-Denia.

Mari Guiteras (Juan) : Representaciones de fábricas de juguetes. Despacho y Exposición permanente de muestras en el piso primero. — Calle del Carmen, 33, principal. — Teléfono 2915. Barcelona.

Matamala (Tomás) : Fábrica de muñecas de la suerte. Babys, estilo americano, con música. Cupidos y novedades patentadas. — Despacho : Martínez de la Rosa, 17. — Barcelona.

«Miria» : Fábrica de juguetes de arte. — Juegos de sport. Muebles infantiles. Decoración de habitaciones para niños. Especialidad en juguetes de madera, tela, fieltro, terciopelo, etc. Material pedagógico moderno. — Talleres : Rosellón, 206. — Teléfono G-388. — Barcelona.

Monfort (Manuel) : Manufactura de celuloide. Peinetas, horquillas, pasadores etc., etc. Unica fábrica en España de artículos para reclamo, juguetería y objetos de fantasía. Fábrica y despacho: Godella, Valencia.

Oliver Morand hermanos : Fábrica de Juguetes de Madera y Estuquería. — Exportación a todas partes. — Denia (Alicante).

Palouzié (José e Isidro) : Juegos de sport, de salón, de sociedad y de jardín. — Premios: Medalla de Oro, Santiago 1909 ; Medalla de Primera, Madrid 1909 ; Medalla de plata, Barcelona 1914 ; Objeto de arte, Barcelona 1917. — Exposición de muestras en junio, en la Universidad Industrial. — Casa fundada en 1891. Quevedo, 24. — Barcelona (Gracia).

Pí y Comp.ª : (Mundial Bébé). — Grandes talleres de muñecas de todos estilos en cartón y pasta irrompible, especialidad en babys. Salmerón, 211. — Barcelona (Gracia).

«Plaything» : Fábrica de juguetes finos, metálicos, de aparato y mecánicos. — Se admiten encargos especiales. — Talleres : Córcega, 237, bajos. — Despacho : Cortes, 576, 1.º, 2.ª — Teléfono 3144. — Barcelona.

S. A. Industrias Gráficas, SEIX & BARRAL HNOS. : Editores de textos modernos de enseñanza para la Escuela Primaria. Fabricantes de Juguetes : «El Teatro de los Niños», «Mi Pueblo», «Grapho-Cine», etc., etc. — Provenza, 219. — Barcelona. — Teléfono G-534. — Apartado 105.

Industria de Juegos y Juguetes de España

IV Exposición de nuestras primeras materias y artículos de bazar, que se celebrará oficialmente en Barcelona, del 1.º de junio al 31 de julio de 1918

Para informes y datos dirigirse a la secretaría general : Rosellón, 206 - BARCELONA



**DUELAS Y DEMÁS
ARTÍCULOS PARA
TONELERÍA**

LLISAS Y C.ª
S. en C.

Paseo del Cementerio, 211 - BARCELONA - Teléfono SM-310
SUCURSAL EN SEVILLA
Almacenes: Plaza del Pelicano y Calle Juzgado, 2 Escritorio: Menéndez Pelayo, 49

ACEROS MOLDEADOS

Hijos de Dionisio Escorsa

Acero extradulce, Acero dulce, Acero moldeado, Acero duro, Acero extraduro


TALLER Y DESPACHO

Paseo Cruz Cubierta, 7 al 15 : BARCELONA



PONS, ROIG Y PONS
Fábrica de monederos, limosneros, pitilleras, fosforeras y otros artículos de oro y plata
MAHON (Balears) España

Las Artes Religiosas



GRANDES TALLERES DE IMÁGENES
Objetos artísticos religiosos alta novedad, apropiados para regalos

José J. Sacrest y C.ª
OLOT (GERONA)

**APRESTOS, TINTES
Y ACABADOS**

Tejidos lana, algodón
::: y mezclas :::

**Juan Brujas
Pellisser**

Sección Aprestos y Tintes
RÍO RIPOLL

Sección Acabados
PLAZA ESPARTERO

SABADELL

JUAN BERTRAND
BARCELONA

FABRICAS: SAN FELIU DE LLOBREGAT : RUBI

PANAS SUPERIORES : LUTOS INALTERABLES : CASTORES
CACHEMIRES : PERCALES : CRETONAS : CRUDOS : BLANCOS
FORRERÍA : ESTAMPADOS : MANTAS : TAPABOCAS : SEDERÍAS
PAÑUELOS CORBATERÍA : CUELLOS : PUÑOS : CAMISERÍA

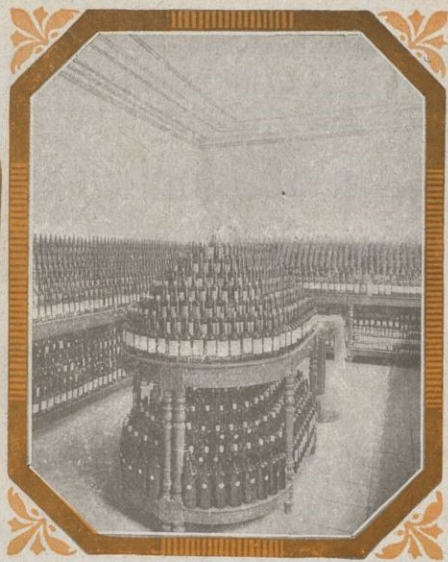


**JOSÉ
ROVIRA
ALOY**

Urgel, 12
MANRESA

Teléfono 315
Fábrica de pastas para sopa

Especialidad en la **Pasta Rica Tostada**, de fina calidad y gusto sabrosísimo, creación exclusiva de la casa, con patente núm. 54835



SAUTU
≡ Y C. A ≡

—
CRIADORES Y
EXPORTADORES
DE VINOS Y COÑACS
 —

JEREZ DE LA
FRONTERA



FÁBRICA DE GÉNEROS
DE PUNTO

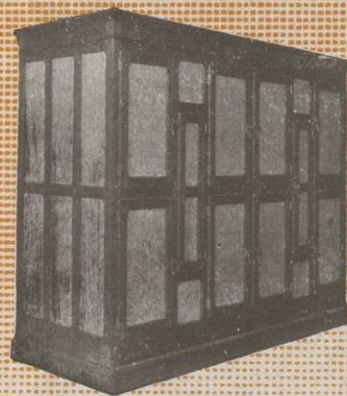
JOSÉ CABOT

MATARÓ (España)

CASA FUNDADA EN 1851

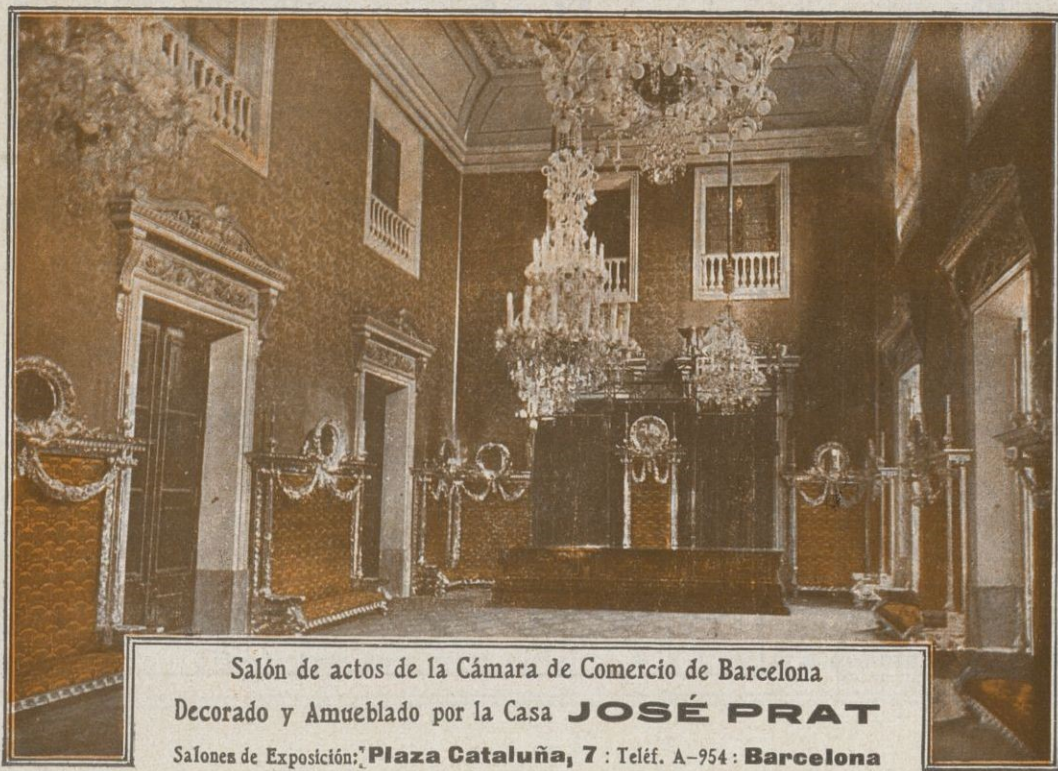
EXPORTACIÓN A TODAS PARTES

CONSTRUCCIÓN DE REFRIGERADORES
 DE TODAS CLASES Y TAMAÑOS
RAMON CLUA

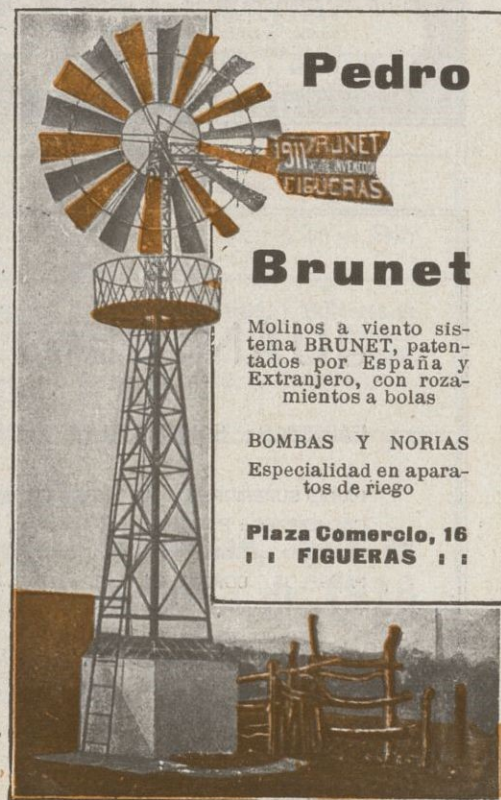


MARCA REGISTRADA

Talleres y Despacho: **Diputación, 26 : Barcelona**
 Proveedores de la Marina Mercante Española



Salón de actos de la Cámara de Comercio de Barcelona
 Decorado y Amueblado por la Casa **JOSÉ PRAT**
 Salones de Exposición: **Plaza Cataluña, 7 : Teléf. A.-954 : Barcelona**



Pedro

Brunet

Molinos a viento sistema BRUNET, patentados por España y Extranjero, con rozamientos a bolas

BOMBAS Y NORIAS
 Especialidad en aparatos de riego

Plaza Comercio, 16
FIGUERAS

INSTITUTO FERRÁN

BARCELONA

DIRECCIÓN POSTAL:

APARTADO 250 : BARCELONA

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

INSTITUTO FERRÁN : BARCELONA



Pídanse instrucciones

Preparación de sueros antitóxicos y de sueros artificiales

Suero antidifiterico, antitetánico, antitífico, antituberculoso, antiestreptocócico, antiestafilocócico, antigonocócico, antineumocócico, antimeningocócico, antialcohólico, suero hemopoiético y suero normal : Sueros polivalentes : Suero Cheron, Hayem, Trimecia, contra la arterioesclerosis : Lutton y fisiológico : Sueros gelatinizados y Gelatina hemostática

Preparación de vacunas

Vacuna antivariolosa, antirrábica, anticolérica, antitífica, antituberculosa, antipestosa, etc. **VACUNAS PARA VACCINOTERAPIA** : Vacuna antitífica, vacuna anticoli, antiestreptocócica, antiestafilocócica, antigonocócica, antineumocócica, antimilitensis, etc. Vacunas polivalentes antitíficas y antipurativas.

Productos opoterápicos : Levaduras de uva y cerveza en cultivos puros para usos terapéuticos. Productos enológicos : Hemoglobinas normales y específicas : Extractos de Malta : Tuberculinas. Cuerpos inmunizantes : Esperminas : Sueros y vacunas para veterinaria



Jaime Serra Jané

**Comisión e
Importación**

Sección especial de
**Productos de la India, Japón
y China**

Vergara, 11 : BARCELONA

Teléfono A - 335

Dirección telegráfica: SERRAJANE

- Codes : Lieber's A B C. 5.ª th. -

EL ÁGUILA FÁBRICA DE AZULEJOS

Bautista Martí Gálver
Arrabal del Castillo : ONDA (Castellón)



Azulejos de todas clases y medidas con barniz especial, sólo fabricado por esta casa : Producción anual 2.000.000 de piezas : Remesas a las principales poblaciones de España y del Extranjero. Especialidad en azulejos pintados de varios estilos



IGNACIO COLL E HIJO

LANAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS

Cortes, 628 : BARCELONA

Teléfono A-78

Dirección telegráfica : Navaeoll



Jaime Ciuró

Serrería mecánica, mo-
vida por fuerza eléctrica.
Sierra para piezas de
gran tamaño. Envío a
provincias
Garage para reparación
de automóviles



Lloret de Mar (Gerona)
ESPAÑA



vino sin alcohol

Jugo de uvas sin fermentar, esterilizado sin usar
antifermentos, y garantizado puro de toda mezcla

.....
Tiene el buen gusto y fino aroma
de las uvas de España y puede
considerarse como uva líquida
.....

Dirigirse a A. J. y S. ESCOFET - TARRAGONA

**Cuerdas
Armónicas**

Especialidad en
cuerdas blancas
de tripa : Cuer-
das de tripa pa-
ra maquinaria,
raqueta y Catgut
Venta exclusiva
al por mayor

FABRICANTE

M. CURMATCHAS
PASEO ADUANA, 4 : BARCELONA
Casa fundada el año 1730 Teléfono A-2069

**PUCHE
— Y —
CANDELA**

YECLA :: Murcia

ELABORACIÓN Y EXPORTACIÓN
DE VINOS FINOS DE MESA

FÁBRICA DE TEJIDOS
VICHYS : NOVEDADES Y FANTASÍAS

CIRERA Y UMBERT

Méndez Núñez, 6 : Teléfono 412
BARCELONA



FABRICACIÓN DE GÉNEROS
DE PUNTO

Artículos para la Exportación y el país

J. B. Font S. en C.

Telegramas: JUANFONT
Teléfono 407

Lloret de Mar.

Fábrica de Aceites de
Semillas Oleaginosas
Especialidad en los
Aceites refinados
**Viuda de
Salvador Bonora**
Avenida del Puerto, 75, 77 y 79
Dirección telegráfica: SENECON
VALENCIA

JOSÉ MATTES
IMPORTACIÓN Y ALMACÉN DE TEJIDOS Y NOVEDADES
BARCELONA (ESPAÑA)

**Fábrica de armas de fuego
ECHAVE Y ARIZMENDI**
Especialidad en Pistolas automáticas marca «VITE» y «SELECTA» patentadas, con indicador y doble seguro, patentado con el número 66130
Escopetas plegables marca «LA PAZ» con patente número 65073
(Guipúzcoa) EIBAR (España)

FÁBRICA DE ALPARGATAS

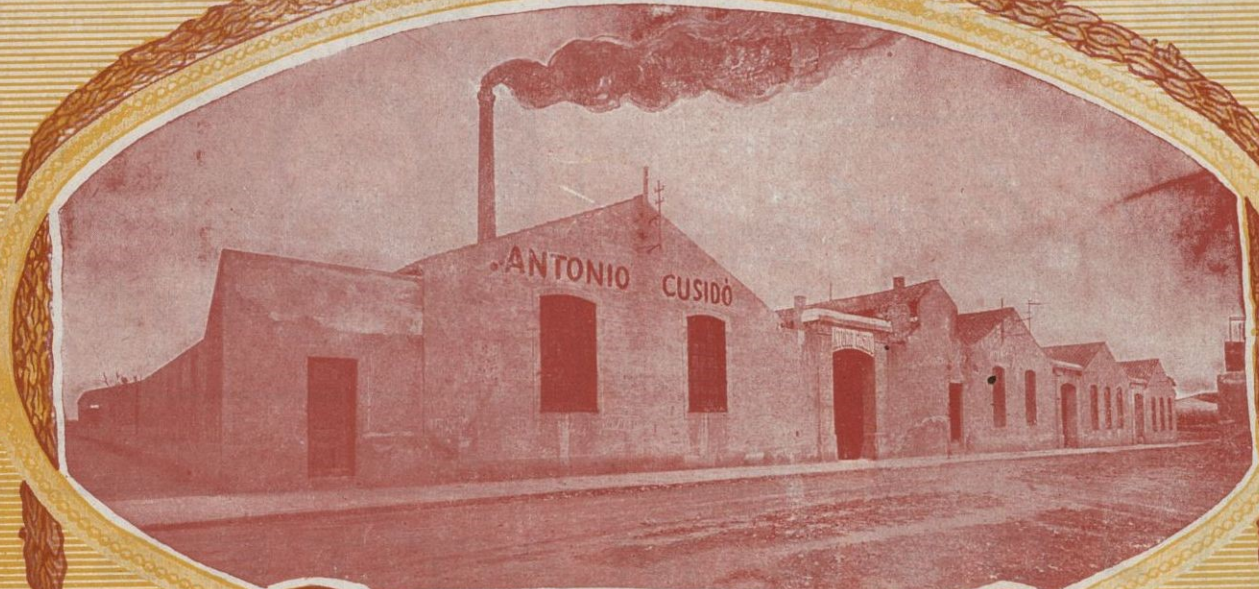
Guillermo Gómez
Marca de la casa
Exportador de azafrañes, anís, lentejas y demás frutos del país. — Correspondencia en francés y en inglés
Telegramas: **Guillermo Gómez**
NOVELDA - ALICANTE

CONVIENE MUCHO
a los fabricantes necesitando un buen representante para la venta de sus manufacturas
a los compradores extranjeros deseando adquirir productos españoles en las mejores condiciones
Dirigirse a **FRANCISCO ADMETLLA** - Paseo de Gracia, núm. 29 - BARCELONA

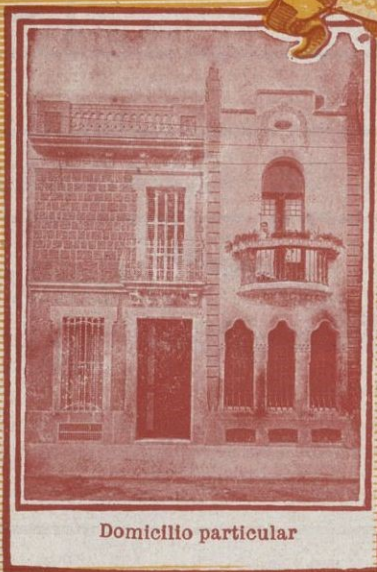
Hijos de Isidro Baqué
— TORNERÍA —
Portiers : Cepillos : Plumeros : Juguetes : Hules.
Artículos de Sport.
Especialidad en artículos para la EXPORTACIÓN
Paja, 39; Archs, 8; Capellans, 3 : BARCELONA :

MARCELINO IBÁÑEZ - BILBAO
Telegramas, telefonemas **FÁBRICA** Dirección postal
RADIATUB-BILBAO **DE** APARTADO 251

HIERRO DE ACERO
Accesorios de todas clases para los mismos



Fachada de la fábrica



Domicilio particular

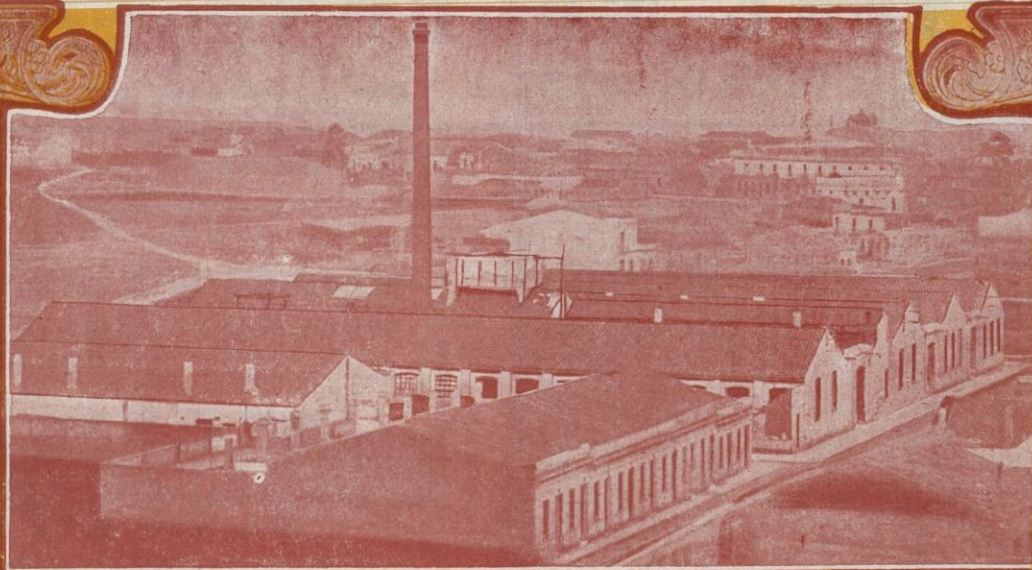
Fábrica de Hilados y Lanás regeneradas

Antonio Cusidó

Comercio de Trapos al por mayor

Especialidad en la clasificación de los destinados a la industria lanera

*Direcciones: Domicilio particular: Ancha, 44 : Teléfono 311
Fábrica y Despacho: Levante, 70 (Creu Alta) : Teléfono 289 : Sabadell*



La fábrica a vista de pájaro

Esta Revista está impresa con papel de la casa Sucesores de TORRAS HERMANOS, S. en C., de Barcelona

FÁBRICA DE ANISADOS Y LICORES

RAFAEL GALLEGO CONSTANTINA
:: Sevilla ::

Especialidades «Ojen
Universal», marca re-

gistrada, preparación esmerada
:: de guindas en aguardiente ::



FÁBRICA DE CONSERVAS ALIMENTICIAS



RAFAEL ULECIA

ESPECIALIDADES

CONSERVAS VEGETALES EN GENERAL
MERMELADAS ESTILO INGLÉS, FRUTAS
AL NATURAL Y EN DULCE, FRUTAS EN
VINAGRE, CARNES, CAZA, EMBUTIDOS
:: :: :: :: Y JAMONES :: :: :: ::

LOGROÑO



Gran Fábrica de Platería, Pitilleras
:: :: :: y Gemelos de plata :: :: ::

Especialidad en monederos de oro y plata

CLEMENTE PONS

MAHON - Baleares - España

Pídanse catálogos

ACEITES PUROS DE OLIVA

MARAVILLA

MARCA REGISTRADA



JUAN VAQUERO DÍAZ

EXPORTACIÓN DE CEREALES Y LEGUMBRES SECAS
ESPECIALIDAD EN GARBANZOS

Calle Fernández y González, n.º 22 : SEVILLA

J. DIAZ & C^ª

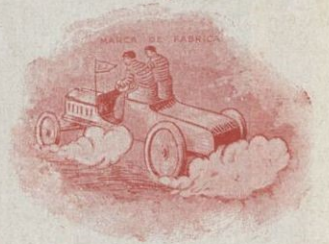
APARATOS ELECTRICOS DE MEDIDA



EXPORTACIÓN

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA LA VENTA
EDUARDO GIRALT ESMERATS
 DESPACHO: GERONA, 124  BARCELONA

Fábrica de Géneros de Punto



Eduardo Jaumandreu

Especialidad en Medias y Calcetines propios para Exportación

◆ ◆ ◆
 Calle Bilbao, 213 : BARCELONA

RUAX Y C.^ª

Cartas : Apartado 616 :: Cables : RUCO

Despacho: Princesa, 50, ent.º
Barcelona Teléfono A-5380

Comisionistas y Representantes en PRIMERAS MATERIAS

por ejemplo, de:

IMPORTACIÓN : Cueros y pieles
 Cereales : Frutas y legumbres secas
 Cañamos : Lanas : Productos Químicos

EXPORTACIÓN : Azafranes : Almendras y Avellanas : Herboristería y Plantas medicinales : Ceras de Abeja Forrajes : Turtós y Pulpa de Remolacha

Adelantos de 50 - 80 por 100 sobre mercancías que se nos confíen **en consignación**

A módicos forfaits, nos encargamos de toma de muestras, vigilancia de desembarcos y pesadores, **Seguros Marítimos, etc.**



Jaime Corcoy

Lanas y Peinados

Importación : Exportación

Almacenes y Despacho :

Calle Angeles y San Cayetano

Teléfono 1879 : Telegramas y telefonemas: **CORCOY**

Tarrasa

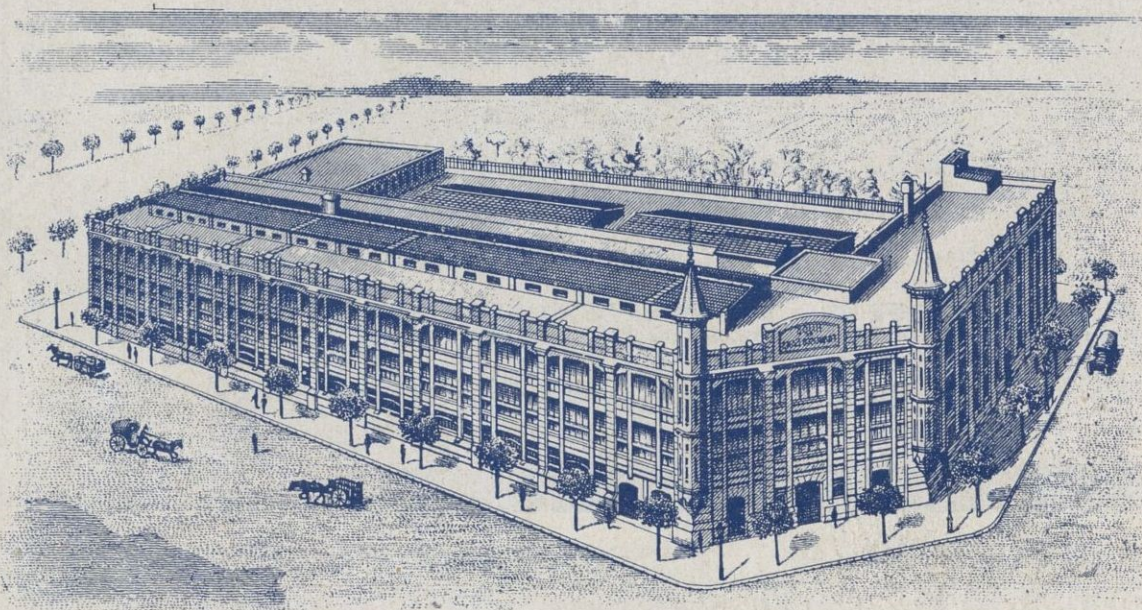
Fábrica de Hilados, Torcidos y Tejidos de Algodón

Lonas
de Algodón
y de Cánoamo
en crudo, blanco
y colores

Lonas
de todas clases
para calzado

Velas
de barco, etc.

Lonas
impermeables



HIJOS DE FRANCISCO SANS

Diputación, 178, y Casanova, 51 : BARCELONA



Barandiarán y C.^a

Despacho Central y Oficinas : Camino de la Peña : BILBAO

Los almacenes más grandes de España en toda clase de drogas, productos químicos, farmacéuticos, especialidades, aguas minerales, perfumería, accesorios de farmacia, curas antisépticas, algodones de las mejores marcas, aceites, pastas, colores en polvo y barnices. Fábrica de pinturas, pastas, barnices, brochas, pinceles, cepillos, escobones, bruzas para barcos de todas clases. Pintura submarina para vapores, Balandros, etc. Pintura esmalte en todos los colores

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN



===== Venta al detalle en sus grandes sucursales de =====

Artecalle, 35 - Estación, 1 - Gran Vía, 18

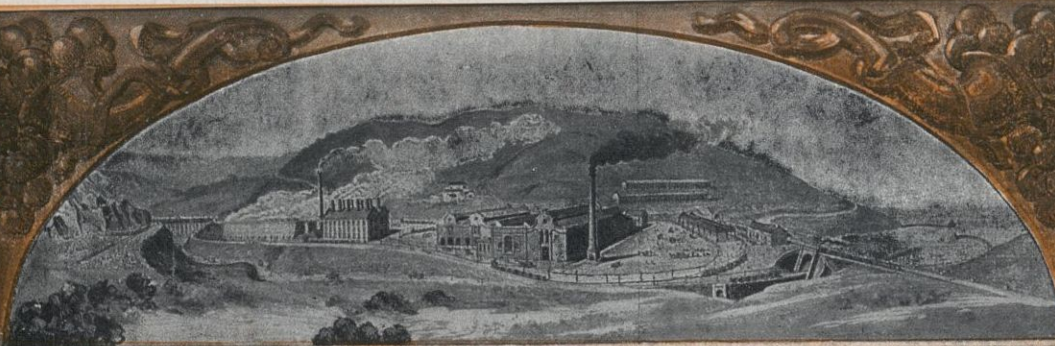
Hurtado de Amézaga, 13

Hijos de Luis Castillo

Fábrica de productos Cerámicos,
Especialidad en Aparatos de Gres
para la INDUSTRIA QUIMICA

Tuberías y accesorios de Gres — Productos Refractarios





FÁBRICA DE CEMENTOS, PORTLANDS Y CAL HIDRÁULICA
 en la estación de VALLCARCA (próxima a Sitjes)

FRADERA Y BUTSEMS
 Despacho: Ronda Universidad, 35, entresuelo - BARCELONA

Dirección telegráfica y telefónica: FRABUTSEMS

Portlands y Grappiers de fraguado lento y semilento, cementos rápido y semirrápido, cal hidráulica. Clases superiores y económicas. — Suministros a Obras Públicas, Puertos, Pantanos, Canales, Ferrocarriles, Comandancias de Ingenieros Militares, Alcantarillados, etc. — Materiales especiales para la fabricación de baldosas, mosaicos hidráulicos, piedra artificial, tuberías de cemento, depósitos, etc.



FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA
B. GUASCH
SABADELL

Especialidad en Casimires
 y artículos para señora



Fábrica de Terciopelos, Deluches y Tapicería
Herederos de José Limona
Exportación
 Santa Madrona, núm. 7 : Barcelona (España)
 Dirección Telegráfica y Cablegráfica "Terciopelo" Teléfono H-1310

CAMPS Y C.^A

Fábrica de cintas
 de hilo y algodón
 la más antigua y acreditada

EXPORTACIÓN

Calle Ausias March, 89
 BARCELONA



SAUTU Y C.^A



CRIDADORES Y EXPORTADORES DE VINOS Y COÑACS
JEREZ DE LA FRONTERA

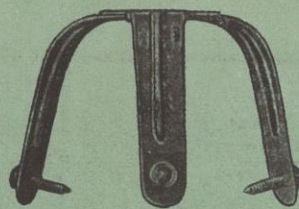


Sociedad Española
de Aparatos Eléctricos
M. E. P.

Sociedad Anónima

PASAJES
(Guipúzcoa)

Teléf. 67



Fábrica de
Aparatos Eléctricos

Cortacircuitos, Enchufes, etc., etc.

Interruptor P. M. E., patentado

Portalámparas

Tornillería de precisión, de coleteaje y

embutidura de toda clase de piezas

Pídanse precios

Hijos de José Bassols : Fábrica de Curtidos
OLOT : Gerona

ESPECIALIDADES

CURTICIÓN AL CROMO

TIRATACOS
TIRETAS

CURTICIÓN IMPERIAL

SUELA
SILLERIA

ELK

Representantes para los Tiratacos y Tiretas : JORBA Y SERRA

Aribau, 77 : BARCELONA

PAÑERÍA FINA
NOVEDADES : CLÁSICO



Torras,
Domingo
& Salas

Teléfonos : Fábrica : 420

Despacho : 419

SABADELL

Sucesor de Ruiz y C.^a

Informes comerciales y cobro de créditos litigiosos : Referencias de primer orden a disposición

Dirección Fontanella, 18, entr.º : Barcelona



Marcelino Rofes Sancho

Cosechero y Almacenista de Vinos
especialmente en Prioratos

Cuenta corriente con el Banco de España
y Banco de Reus

Telegramas y telefonemas:

ROFES - VINOS - REUS

Teléfono 284

Calle Rechs, 2 - REUS (España)



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO
J. Codina Danes

Especialidad en Jerseys y Chalecos
de todas clases y tamaños. Bufandas
de lana y estambre, alta novedad.

OLOT (Gerona)

Vinos y Coñac
Pedro Domecq y C.^a
 • • Jerez de la frontera • •

CARALT PEREZ y C^{IA}
BARCELONA

MANUFACTURAS GENERALES DE CÁÑAMO
 Hilos pulidos : Hilazas especiales para zapateros (Vaqueta) : Hilos propios para la pesca : Para emplear en las máquinas atadoras-segadoras : Para coser y atar bolsas y sacos : Para la elaboración de alpargatas : Cordelería, etc.
Despacho : Calle Ballén, núm. 36

MARGUERITE
HACIENDO SU LICOR

Hierbas estomacales para hacer licor en casa, casi igual al CHARTREUSE : PARA DETALLES Y PEDIDOS DIRIGIRSE A **IMPORTADORA NACIONAL, S. A.** Diputación, 282 : **BARCELONA (España)** APARTADO CORREOS 490 : TELÉFONO NÚM. A-3736
 La Marguerite se vende en los colmados droguerías y farmacias
 Concesionario exclusivo para la Repúb. Argentina : **D. JUAN B. GACIA**, Rosario de Sta. Fe : Se desean Agentes exclusivos en todas las Repúblicas Americanas

MANUFACTURA ESPAÑOLA
DE SEDAS TORCIDAS
PARA LABORES
LA MARIPOSA
BARCELONA

LA MARIPOSA

MARCA REGISTRADA

MANUFACTURA ESPAÑOLA
DE SEDAS TORCIDAS
PARA LABORES

Vilar, Castelltort y C.^a
S. en C.

Sección especial de Exportación

Calle Congost, 26 - Teléf. G-121
BARCELONA

ARMAS DE FUEGO GRAN MANUFACTURA DE PRECISIÓN
REVÓLVERS FINOS Y DE EXPORTACIÓN
SE NECESITAN AGENTES

ARIZMENDI ZULAICA Y C.^a
EIBAR (ESPAÑA)

EXPORTACIÓN

VENTURINI, VIDAL Y C.^a
FABRICANTES DE JOYERÍA
Y BISUTERÍA EN ORO Y PLATA
MAHÓN (Menorca) - Baleares

MARIANO LORÉS

Sucesor de Marimón y Lorés
Antigua CASA GARRETA
Roger de Flor, 85 : Teléfono A-1290
Barcelona

Tubos de papel para hilaturas
última perfección

Se fabrican de todas clases,
para seda, algodón y lana.

Especialidad en carretes y tubos
indecolables y barnizados, para
máquinas continuas y selfactinas.

Con patente de invención
Se garantiza su exactitud
y buena clase de papel.

Precios sin competencia

LA ROSARIO,

(CASA FUNDADA EN 1864)



Sociedad Anónima
 Fábrica de Jabones y Perfumería
Santander



TELEGRAMAS Y TELEFONOS
 VICTOR ARAMBERRI

Victor Aramberrí e Hijos

FABRICANTES DE ARMAS DE FUEGO
 DE TODAS CLASES
 EXPORTACION

STAR
 (ESPAÑA)



Francisco Domini

Talleres de Calderería en cobre y hierro
 Fundados en 1862
 por FRANCISCO DOMINI (Padre)

Primer Concesionario de la Construcción para España y sus Colonias de los señores E. Barbet & fils & Cie. de París

Pedro IV (Carretera de Mataró), 172 : Teléfono 8184
BARCELONA

Construcción completa de destilerías agrícolas e industriales de granos, melazas, remolacha, & : Alambiques perfeccionados para aguardientes, licores, coñacs, rums, & &

Aparatos para el alcohol de metileno, éter sulfúrico, petróleo, bencina, & &

Aparatos especiales para la destilación de orujos



Calibres:
 6'35, 7'65
 y 9 mm.

Bonifacio Echevarría

Fábrica de Pistolas Automáticas Marca STAR

E I B A R (Guipúzcoa) España

Aceites Finos de Oliva Puros



EXPORTADOR
MAGGIO NICOLA ENRICO
MÁLAGA (ESPAÑA)

MARCA REGISTRADA
ALMACENES PROPIOS
Cabida 2,500,000 kilos de Aceite

EXPORTACION DE CONSERVA DE PESCADO DE
TODAS CLASES, EN ACEITE Y SALMUERA
= Y FRUTOS DEL PAIS =

Fábrica de
Monederos
Limosneros
y Ridículos,
Cigarreras y
Fosforeras
de oro y plata



Pons y
Villalonga

Cardona y Orfila, 38

— MAHÓN —

(Balears-España)

EXPORTACIÓN A
TODOS LOS PAISES

MANUFACTURA DE CORREAS
DE CUERO PARA TRANSMISIÓN



TIRATACOS, TACOS Y TIRETAS

Casals y Sabater

Borrell, 111 y 113 :: Teléfono A-2657

✻ ✻ BARCELONA ✻ ✻

VICTOR SARASQUETA

Exposición de San Sebastián 1897

MANUFACTURERA MECANICA
EIBARRESA

ESCOPETAS FINAS DE CAZAR TIRO DE PICHÓN



EIBAR
(ESPAÑA)



PROVEEDOR FABRICANTE

de S. M. el Rey Don Alfonso XIII y de S. M. el Rey Don Alfonso XIII

GRAN PREMIO DE HONOR
EN LA
EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BUENOS-AIRES, 1910.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES

COLORES DE ANILINA

IMPORTACIÓN

MIGUEL BASTÉ JAGAS

BARCELONA

ALIMENTO VEGETARIANO COMPLETO

CEREGUMIL FERNÁNDEZ



FERNANDEZ & CANIVELL Y C^{IA} - MONTILLA (CORDOBA)

Fábrica de Géneros de Punto

Juan Espiell

Especialidad en camiseras y calzoncillos
en clases finas: Artículos especiales
para la exportación

Calle S. Antonio, 9 y 11: Mataró



Fábrica de Radiadores

para Automóviles y Aviación

de

Ricardo Corominas

Única en España

Argüelles-Granvía Diagonal, 458

Teléfono G-788

Barcelona

Monteleón, 28

Teléfono 3584

Madrid



Barba y Cía S. en C.

APARATOS DE CALEFACCIÓN ELÉCTRICOS
TENFOR
 SISTEMA PATENTADO

Estufas, Calientacamás, Termóforos, Planchas, Potes, Calentadores rápidos de agua, Cafeteras, Tenacillas, Quemapelos, Soldadores a base de arco, patentados, etc., etc. :: EXPORTACIÓN

BARCELONA
 Consejo de Ciento, 323: Teléfono A-5318
 Universidad, núm. 13: Teléfono A-3171
 Cables: TENFOR

BANCO DE VIZCAYA
 Sociedad Anónima de Crédito
 Caja de Ahorros

Agencias en los pueblos más importantes de la provincia

Capital: 15.000.000 de pesetas

OPERACIONES QUE REALIZA EL ESTABLECIMIENTO

Descuento y negociación de efectos sobre España y sobre el extranjero. Giros sobre plazas de alguna importancia de todo el mundo. Cambio de monedas y billetes extranjeros. Cartas de crédito. Cuentas corrientes e imposiciones a la vista. Imposiciones a tres meses y anuales. Depósitos en custodia. Alquiler de cajas de seguridad. Seguros de cambio. Préstamos y créditos con garantía de fondos públicos y valores industriales. Compra y venta de toda clase de valores en las Bolsas de Bilbao, Madrid, Barcelona, París, Londres y Bruselas. Cobro y negociación de cupones y títulos amortizados. Pago de dividendos pasivos por cuenta de clientes

Domicilio social:
Plaza Circular, BILBAO

Edificio propiedad del Banco



Cortada y Roca
 Fábrica de Paños en Olesa de Montserrat
 Plaza Duque de la Victoria, 7

Depósito y despacho en Sabadell
 Casa FRANCISCO PULIT TIANA

■ ■ ■

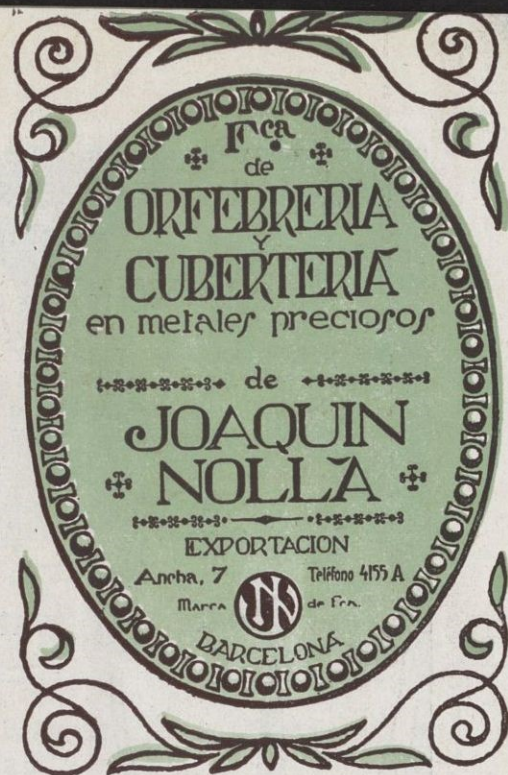
Especialidad en Paños para mesas de billar
 Uniformes civiles y militares, Colegiales
 y Ordenes religiosas : Libreas, vestidos y abrigos de Señora

Sert Hermanos

FÁBRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE LANA Y SUS MEZCLAS
 ALFOMBRAS, CARPETES, ALFOMBRITAS, MANTONERÍA, TAPICERÍA, COLCHAS
 TAPETES, MANTAS O FRAZADAS DE LANA, ETC.

Trafalgar, 42

BARCELONA





"LE LION NEERLANDAIS"
FABRICA DE
ACHICORIA PURA
GARANTIZADA

EDUARDO DIZY

GIJÓN
LLANO DE ABAJO

100 GRAMOS

SE GARANTIZA LA PUREZA DE ESTE PRODUCTO

"LE LION NEERLANDAIS"
Fábrica de ACHICORIA PURA
Garantizada

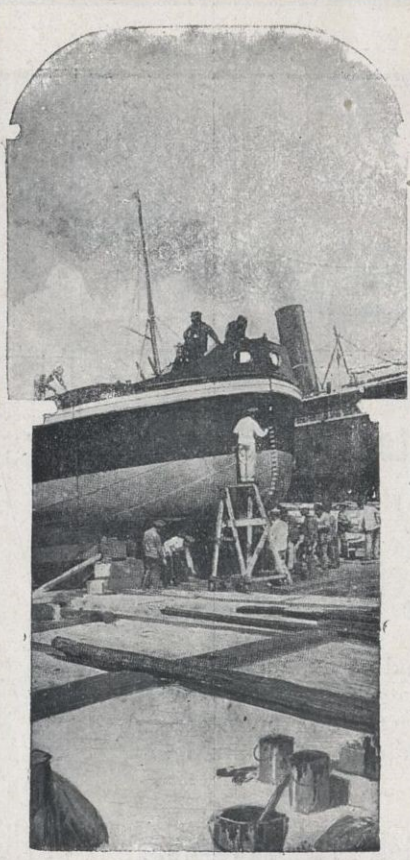
EDUARDO DIZY
GIJÓN (Llano de abajo)
Se garantiza la pureza de este Producto



FÁBRICA DE NOVEDADES EN PAÑERÍA
— Y ARTÍCULOS CLÁSICOS —

SUCESORES DE
LLONCH & SALA

CABLE TELEGRAMAS } LLONSALA } **SABADELL**
(ESPAÑA)



Machimbarrena, Moyúa y Maiz, S. A.

◆◆◆ **Bilbao**

Fabricación
de Pinturas
y Barnices
Pastas
Pinturas
preparadas
Esmaltes
y Colores

Limpia metales
**SIDERAL
y PANTA**



J. SAN ROMÁN ◆ LA ITALIANA ◆ OVIEDO

Grandes Fábricas de Pastas Alimenticias
Chocolates, Galletas sistema inglés y confituras
Todos los productos de estas fábricas están elaborados con artículos de primera calidad, analizados en el Laboratorio Municipal, empleando para las Galletas y Bombones, leche y manteca puras de Asturias. Exportación a todas las Repúblicas Hispanoamericanas

Almacén y venta de algodones mercerizados denominados SEDALINA
Primera casa en España

A. y J. Prat y Marcet
S. en C.

Consejo de Ciento, 343
Teléfono A-1681 **Barcelona**





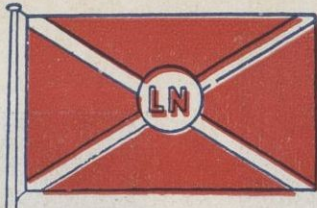
**PRODUCTOS QUÍMICOS
— Y FARMACÉUTICOS —**

COLORES DE ANILINA
PARA TODAS LAS INDUSTRIAS

**Ernesto Gutmann
S. en C.**

TELÉFONO G-1019

Calle de Valencia, 254 - BARCELONA



LLOYD NACIONAL

SOCIEDADE DE NAVEGAÇÃO A VAPOR

RÍO DE JANEIRO

Servicio regular mensual entre Barcelona
y los puertos del Brasil

Admitiendo carga para Río de Janeiro y Santos, y con conocimiento directo para los puertos de: Porto Alegre, Pelotas, Río Grande del Sud, Florianopolis, Itajahy, San Francisco, Paranaguá, Victoria, Bahía, Aracajú, Maceió y Pernambuco, con trasbordo en Río de Janeiro

Vapores: Laura de 6,122 tons.; Ellice de 6,122; Belem de 4,500; Vitoire de 4,500; Campeiro de 4,000; Campines de 2,700; Río Amazonas de 2,200; Neuquen de 2,200; América de 1,200.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España

SRES. HIJOS DE M. CONDEMINAS

CONSIGNACIONES : COMISIONES : FLETAMENTOS
REPRESENTANTES DE COMPAÑÍAS NAVIERAS ITALIANAS

Telegramas: HIJOS-CONDEMINAS

José A. Clavé, 15-17, 1.º : Teléfono A-4199 : BARCELONA



*Productos
del
Cerdo*



**FÁBRICA DE SALCHICHÓN EN VICH
CAÑELLAS Y POMPIDO**

Casas en VICH, BALENYÁ, MONCADA y BARCELONA
Oficinas: Gerona, 6, 1.º : BARCELONA :: Cable-Canepido

PETERSEN & CO

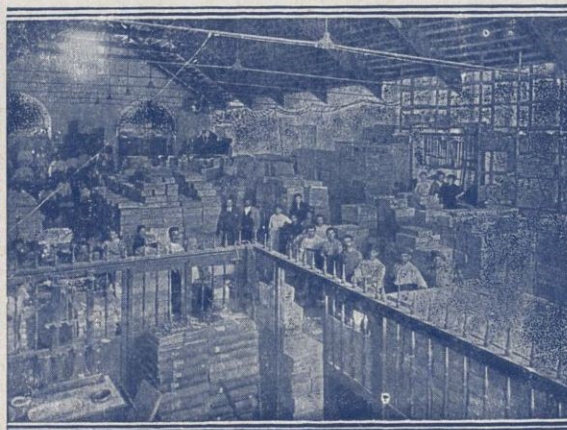
Comerciantes Capitalistas

Exportadores de Vinos y Frutos del País

Consignatarios de Buques

Esta casa dedica especial atención a la preparación de pasas para la exportación con un promedio de 75,000 cajas anuales

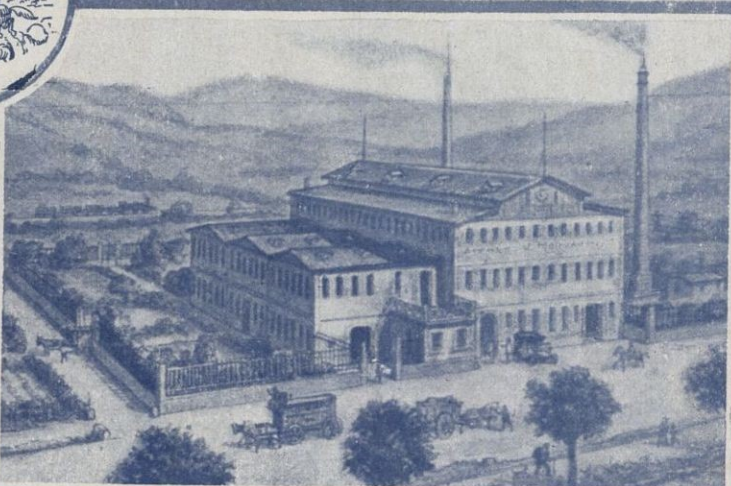
MÁLAGA (España)



Fábrica de Conservas Alimenticias



ALFREDO J. MORGAN & C.º
Especialidad en Pimientos morrones dulces : Elaboración esmeradísima



Los más altos premios en todos los concursos donde se ha presentado y con **MEDALLA DE ORO** en la EXPOSICIÓN de VALENCIA de 1909

GANDÍA
Valencia : España

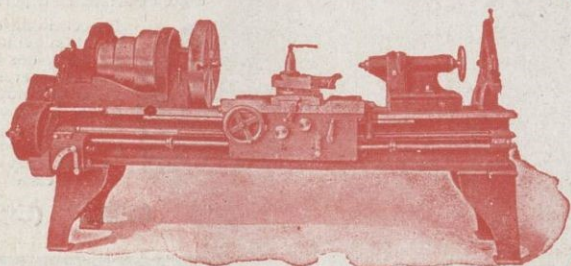
IMPORTACIÓN
EXPORTACIÓN

Maquinaria, Motores
Metales, Productos, &

W. R. GRACE and Co.
NEW-YORK

GRACE BROS and Co. Ltd.
LONDON

A. G. GUNNISON, Agente
Calle de Valencia, 318 : BARCELONA



MARCA REGISTRADA



Fábrica de Salchichón de Vich
Hijo de Bosch Monegal
Proveedor de la Real Casa
BERGA-España

Agentes en todas las poblaciones más importantes de España y América

El Salchichón
"EL LEÓN"

es fabricado de carnes frescas de cerdo, revisadas por veterinarios autorizados.

El Salchichón
"EL LEÓN"

se distingue de todos los demás por su fino aroma y sabor exquisito.



El Salchichón
"EL LEÓN"

se vende en los establecimientos que se interesan en vender géneros sanos y de primera calidad.

El Salchichón
"EL LEÓN"

es el preferido por los que saben distinguir y se preocupan de lo que comen



Agapito Aladro

Cosechero y Criador de Vinos
Jerez Quina LA PRAVIANA
EL QUE MAS SE VENDE
EN ESPAÑA

Premiado en todas las Exposiciones



Jerez de la Frontera



Gran Fábrica de Tejidos de los Pirineos
y Talleres de Confección

Doussinague y C.^a

TOLOSA (Guipúzcoa)

Antigua casa Bodean * Dirección telegráfica: Doussinague-Tolosa



DOMINGO MARTÍ

ALMACENISTA Y EXPORTADOR
DE ACEITES DE OLIVA EXTRA REFINADOS

Calle Rosellón, 303 : Barcelona Telegramas: MARTICO



Crucelegui H.^{nos}

Fabricación mecánica de toda
clase de armas de exportación

Especialidad en escopetas de chimenea de uno y dos cañones, revólveres Adelante y Smith de varios modelos. Soliciten catálogo que juntamente lleva las condiciones de la casa

EIBAR (España)